AKB49 - Renai Kinshi Jourei

Chapter 86

Sense Scans
www.sense-scans.com
#Sense@irc.irchighway.net

Raw: Mangateers
Translator: Goodluck88
Proofreader: Ray007
Cleaner: Tammy & Yuki.sc
Typesetter: KP
Quality Checker: aoi

SENSE-SCANS IS RECRUITING:
CLEANERS & TYPESETTERS
TRANSLATORS

Credit Page Artist http://bit.ly/LL-EE

SENSE-SCANS

IS RECRUITING *TRANSLATORS (J->E)* FOR FOLLOWING TWO SERIES

SHINDERE SHOUJO TO KODOKU NA SHINIGAMI

HALLELUJAH OVERDRIVE!

Either apply at

forums.sense-scans.com

or

Email : ***sensescans@gmail.com***

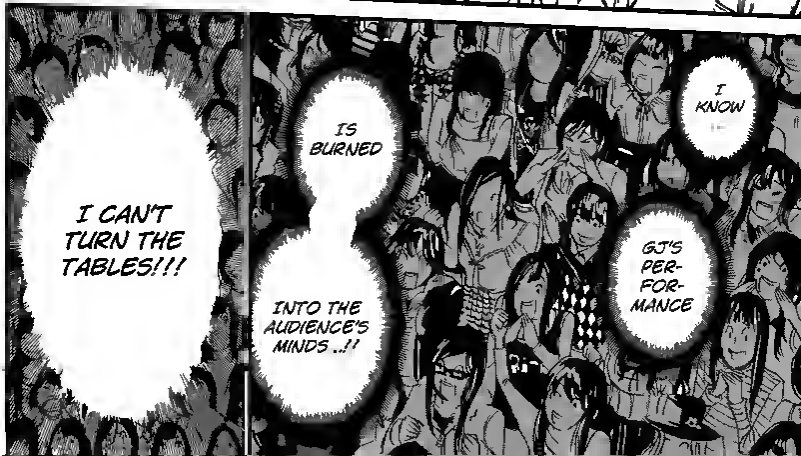
Nobody from GJ
Is moving !!!
CHAPTER 86: INVITATION
AKB49
GUYS DOING...!?
WHAT ARE THESE...

SFX: TURN
SFX: CLAP
WITH NOT ENOUGH TIME LEFT, GJ WAS FORCED TO CUT THEIR SONG TO JUST THE FIRST PART. HOWEVER, BECAUSE OF MINORI'S PLAN, THEY SUCCEEDED IN CAPTURING THE AUDIENCE!

YOU'RE THE ONE
WHO SAID WE'RE FRIENDS RIGHT?
GOD.. DAMMIT!!!
DAMN
SFX: WOOOT

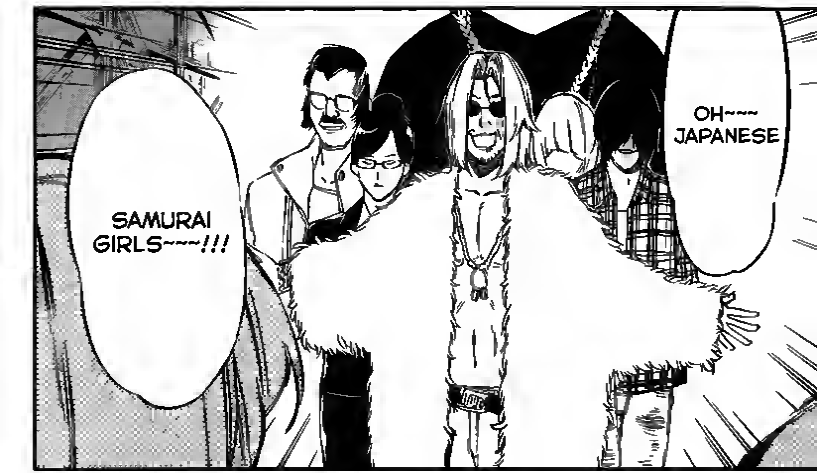
HE... HELLO ---
THE CHEERING FROM THE AUDIENCE IS GETTING LOUDER!!!
EVEN TO THE VERY END, WHAT AN AMAZING PERFORMANCE!!!
A BATON PASSES AS THEY EXIT!
GJ IS SO COOL!!!

THEIR EXIT TO THEIR ADVANTAGE
IS A ONCE A DAY CHANCE
THAT
THEY USED


I CAN'T TURN THE TABLES!!!
IS BURNED
INTO THE AUDIENCE'S MINDS..!!
I KNOW
GJ'S PERFORMANCE

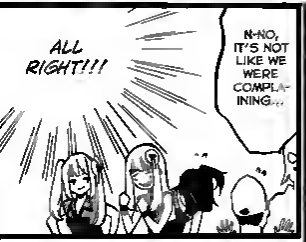
I WAS COMPLETELY
DESTROYED ...!!!

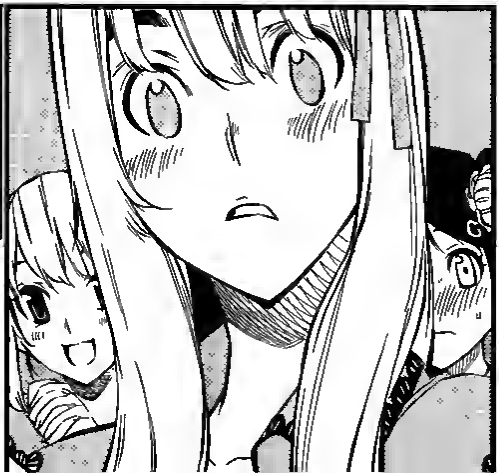
NOW WHAT ARE THE EXECUTIVES GOING TO TELL US!
SORRY...
W-WE'RE VERY SORRY ...
WE GET IN TROUBLE IF YOU DON'T DO AS YOU'RE TOLD!
CM BREAK, ONE MINUTE
WHAT WAS THAT!!!

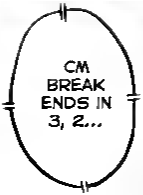

SAMURAI GIRLS~~~!!!
OH~~~ JAPANESE

You should say
to your annoying boss....
YOU GUYS, DO YOU HAVE ANYTHING TO SAY TO MY PRIN CESSES?
UH, NO...
I really ked
I REALLY LIKED IT
GREAT PERFOR-MANCE
Greet for-nce
....

WHAT'S WRONG WITH
ENTER-TAINING THE CROWD?


ALL RIGHT!!!
N-NO, IT'S NOT LIKE WE WERE COMPLA-INING...



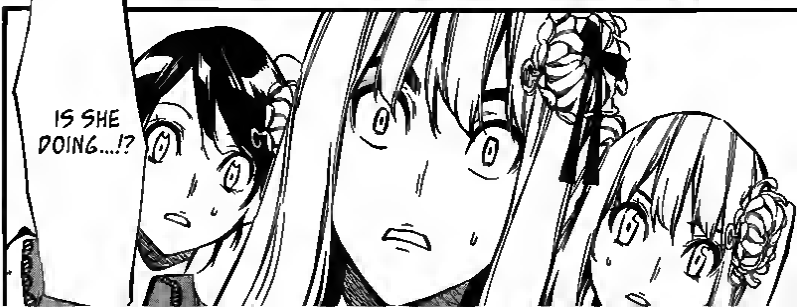

CM BREAK ENDS IN 3, 2...

TONIGHT'S UTA STATION IS ABOUT TO COME TO AN END
EVERYONE FROM GEKOKUJYOU AND ℰJEWEL, HOW WAS YOUR FIRST "UTA-SUTE" EXPERIENCE?
IT WAS REALLY FUN~~~!
THAT BATON PASS WAS REALLY SOMETHING!
YOU MUST BE REALLY GOOD FRIENDS
EH?
W-WELL I GUESS SO...
I WON'T FORGIVE...!!!
I WON'T FORGIVE...
... FRIENDS... WE'RE NOT FRIENDS...
EH!?
!!!

WE'RE RIVALS
SO ISN'T IT WEIRD IF WE'RE FRIENDS~!?
IN ALL HONESTY
WE WANT TO SEE WHO'S BETTER
WHAT IS SHE!?
SO WHY DON'T WE...
HAVE A HEAD ON FIGHT
THE FANS GET TO CHOOSE
WHOSE BETTER
H-HEY STOP HER!
IT'S A LIVE BROAD-CAST! THAT'S IMPOS-SIBLE!
IN 3 DAYS, WE WILL HAVE A LIVE PERFORMANCE AT THE TDC HALL... WHY DON'T WE SET THINGS STRAIGHT THERE...

WELCOME
THE THREE OF YOU FROM GEKOKU-JYOU

WHAT..
NO WAY!?
WHAT!


IS SHE DOING...!?

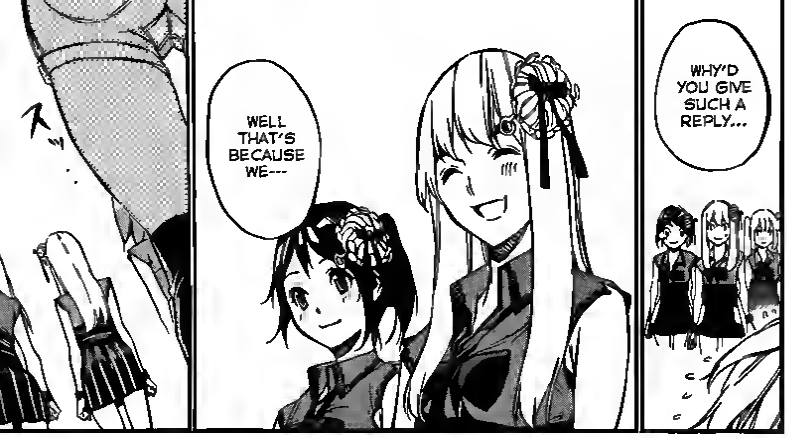
DRAG-GING DOWN THEM
TO A HELL HOLE...!!!
GJ WILL BE IN ÉJ'S LIVE?
MOST OF THE UDIENCE
WILL BE ÉJ FANS
T-THAT MEANS ...
IN-INVITATION ...!?
DEFI-NITELY NOT,
IT'S MORE LIKE
I-IF THEY ACCEPT THIS KIND OF INVI-TATION
GJ WILL ONLY GET CRUSHED ...!!!
PLEASE GIVE ME THE MIC!
Y-YOU GUYS! SAY "WE'LL THINK ABOUT IT"!
"WE'LL THINK ABOUT IT" YOU GOT THAT...!?
...

YES
THANK YOU VERY MUCH
WE WOULD LOVE TO PARTICIPATE !!!

!!
EH...
I-It's decid-ed!!!
During a live show
A head-on battle between idols!!!
TH... THAT'S VERY GOOD...
W-WELL THEN, LET US MEET NEXT WEEK
WHAT...

WHAT THE HELL
IS SHE..?!!!

IT'S TOO DANGEROUS TO PARTICIPATE IN EJ'S LIVE
KIJIMA-SAN...
YOU GUYS! WHY DID YOU DO THAT...
THE SHOW'S OVER
GOOD JOB


WHY'D YOU GIVE SUCH A REPLY...
WELL THAT'S BECAUSE WE---

THE AUDIENCE WILL NOW HAVE TO LEAVE
THAT WAS AWE-SOME
YEAH!!
AS EXPECTED OUT OF A LIVE SHOW

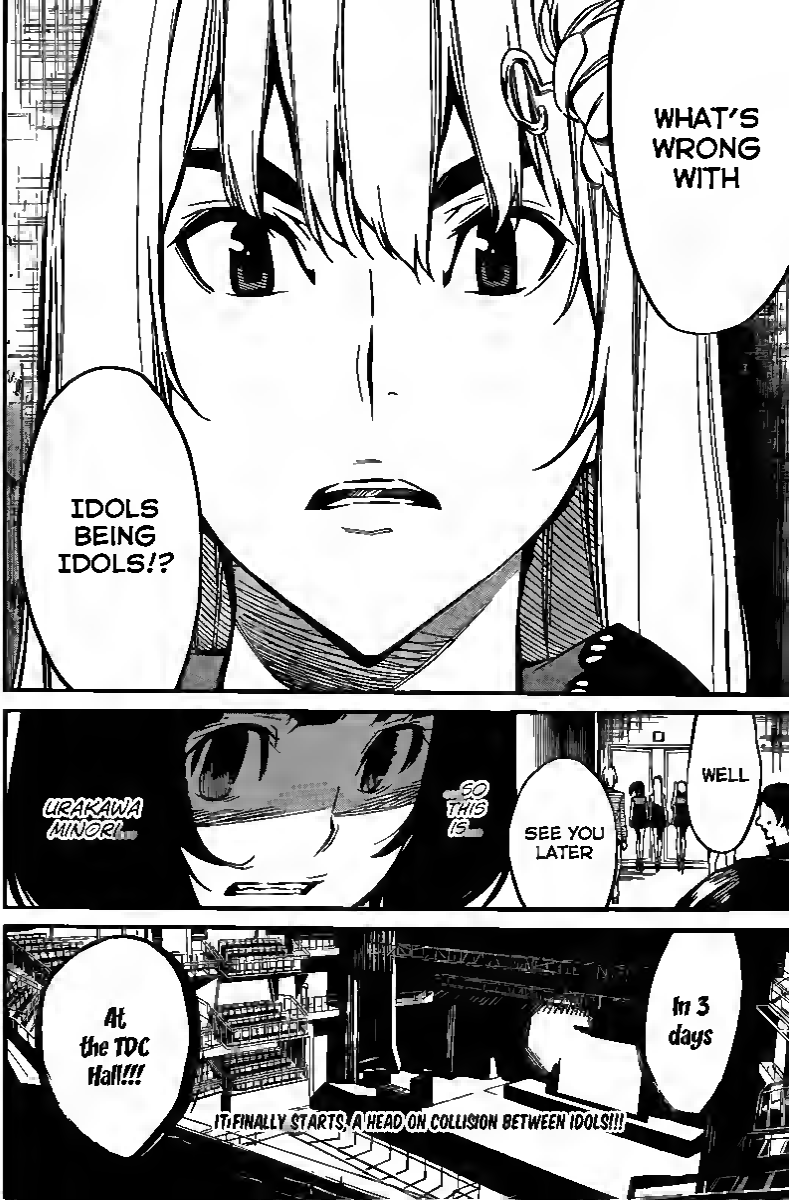
ドン
BAM
!!
!!

JUST BECAUSE YOU STOOD OUT A LITTLE
DON'T GET AHEAD OF YOURSELF ...!!!

MAYA-CHAN...
MAYA!
HEY
WHAT THE HELL WAS THAT "WE WOULD LOVE TO PARTICIPATE"!!!
IN REALITY, YOU'RE JUST SCARED!!!
ACTING SO HIGH AND MIGHTY!!!
DO YOU THINK A STUPID, WEAK IDOL
CAN WIN AGAINST ME!?
I THOUGHT THEY WERE FRIENDS.
No Photo
No Photo
LEAVE, LEAVE
PLEASE DON'T WRITE IT ON YOUR BLOGS!
DON'T STOP! KEEP MOVING!
A FIGHT!?
EH!? WHAT!?

URA-KAWA ...!?
HEY YOU, STOP IT!
WHY DO YOU
STAND ON STAGE?
SO IF YOU'RE NOT ON STAGE
YOU'RE JUST A REGULAR HUMAN BEING
WHAT !?
THAT'S OBVIOUS, IT'S BECAUSE WE'RE STARS

THAT DAY WE LEARNED
THE FEELING OF NOT BEING ABLE TO STAND ON THE STAGE
AND THE FEELING OF GRATITUDE TO STAND ON ONE
...THAT'S WHY
WE WILL GO
WE DON'T CARE HOW HARD IT WILL BE TO PERFORM THERE
WE DON'T CARE IF NOT EVEN ONE OF OUR FANS GOES...
BUT TO STAND ON STAGE
IS TO BE AN IDOL


WHAT'S WRONG WITH
IDOLS BEING IDOLS!?
URAKAWA MINORI...
SO THIS IS...
SEE YOU LATER
WELL
In 3 days
At the TDC Hall!!!
IT FINALLY STARTS, A HEAD ON COLLISION BETWEEN IDOLS!!!

AKB49 - Renai Kinshi Jourei

Chapter 87

Sense Scans
www.sense-scans.com
#Sense@irc.irchighway.net

Raw: MangaReader
Translator: Goodluck88
Proofreader: Ray007
Cleaner: Tammy &Yuki.sc
Typesetter: OmegaZen
Quality Checker: aoi

SENSE-SCANS IS RECRUITING:
CLEANERS & TYPESETTERS
TRANSLATORS

Credit Page Artist http://bit.ly/LL-EE

SENSE-SCANS

IS RECRUITING *TRANSLATORS (J->E)* FOR FOLLOWING TWO SERIES

SHINDERE SHOUJO TO KODOKU NA SHINIGAMI

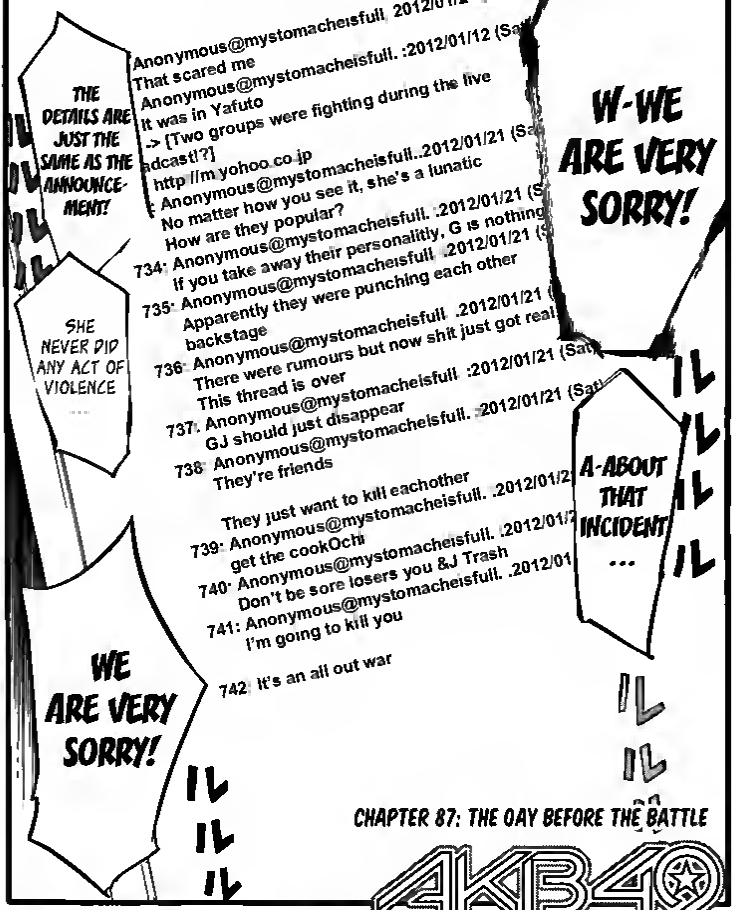
HALLELUJAH OVERDRIVE!

Either apply at

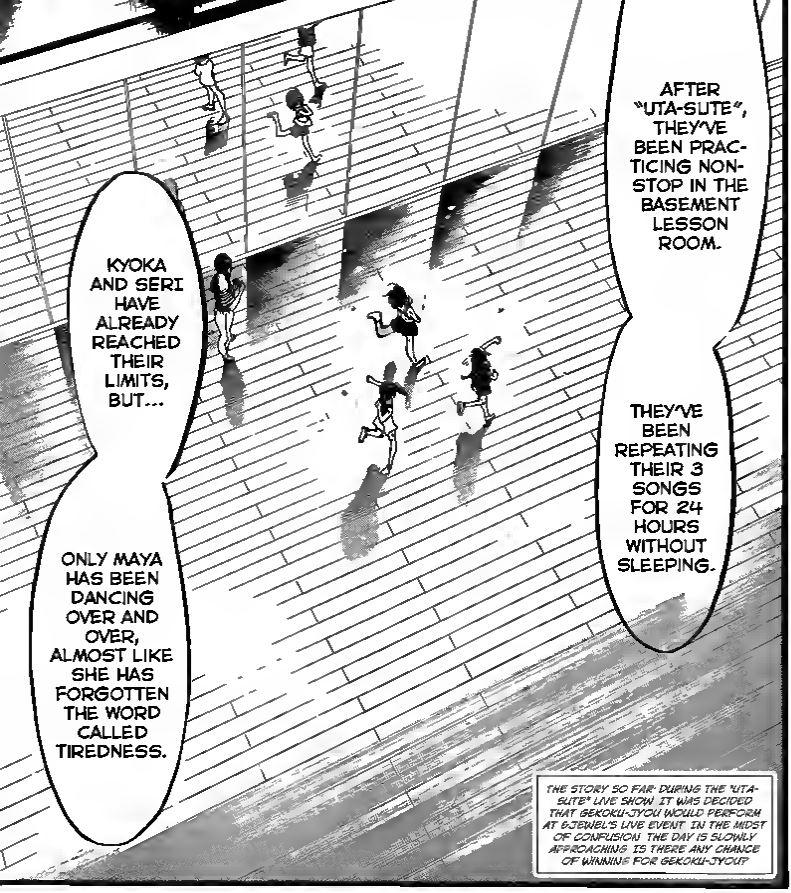
forums.sense-scans.com

or

Email : ***sensescans@gmail.com***


Anonymous@mystomacheisfull 2012/01/12
That scared me
Anonymous@mystomacheisfull. :2012/01/12 (Sa
It was in Yafuto
-> [Two groups were fighting during the live
adcast!?]
http://m.yohoo.co.jp
: Anonymous@mystomacheisfull..2012/01/21 (Sa
No matter how you see it, she's a lunatic
How are they popular?
734: Anonymous@mystomacheisfull. :2012/01/21 (S
If you take away their personality, G is nothing
735: Anonymous@mystomacheisfull .2012/01/21 (S
Apparently they were punching each other
backstage
736: Anonymous@mystomacheisfull .2012/01/21 (
There were rumours but now shit just got real
This thread is over
737: Anonymous@mystomacheisfull :2012/01/21 (Sat
GJ should just disappear
738: Anonymous@mystomacheisfull. :2012/01/21 (Sat
They're friends
They just want to kill eachother
739: Anonymous@mystomacheisfull. .2012/01/2
get the cookOchi
740: Anonymous@mystomacheisfull. .2012/01/2
Don't be sore losers you &J Trash
741: Anonymous@mystomacheisfull. .2012/01
I'm going to kill you
742: It's an all out war
THE DETAILS ARE JUST THE SAME AS THE ANNOUNCEMENT
SHE NEVER DID ANY ACT OF VIOLENCE
W-WE ARE VERY SORRY!
A-ABOUT THAT INCIDENT ...
WE ARE VERY SORRY!
CHAPTER 87: THE DAY BEFORE THE BATTLE
AKB49
恋愛禁止条例
IT'S AN ALL-OUT WAR.

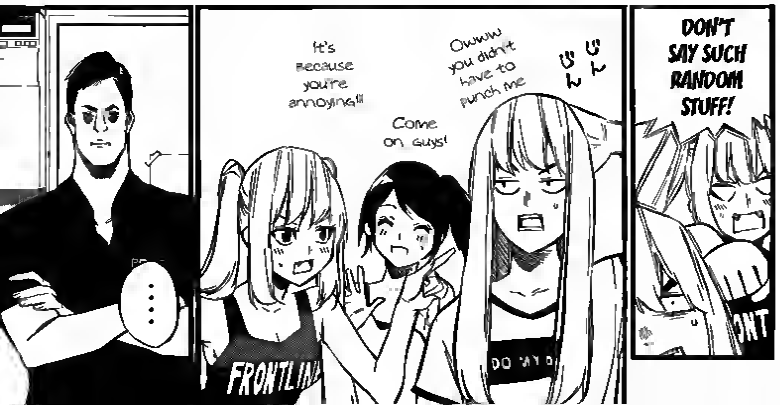
漫画：宮島礼吏　原作：元麻布ファクトリー　構成協力：高橋ヒサシ


AFTER "UTA-SUTE", THEY'VE BEEN PRACTICING NONSTOP IN THE BASEMENT LESSON ROOM.
THEY'VE BEEN REPEATING THEIR 3 SONGS FOR 24 HOURS WITHOUT SLEEPING.
KYOKA AND SERI HAVE ALREADY REACHED THEIR LIMITS, BUT...
ONLY MAYA HAS BEEN DANCING OVER AND OVER, ALMOST LIKE SHE HAS FORGOTTEN THE WORD CALLED TIREDNESS.
THE STORY SO FAR: DURING THE "UTA-SUTE" LIVE SHOW IT WAS DECIDED THAT GEKOKU-JYOU WOULD PERFORM AT G.STEWEL'S LIVE EVENT. IN THE MIDST OF CONFUSION, THE DAY IS SLOWLY APPROACHING. IS THERE ANY CHANCE OF WINNING FOR GEKOKU-JYOU?

WE WERE ABLE TO KEEP 2ND PLACE IN JANUARY 22ND'S DAILIES.
APPARENTLY, THE ACCIDENT WE HAD DURING THE SHOW INCREASED THEIR POPULARITY.
... HOWEVER, WHAT I'M AFRAID ABOUT IS...

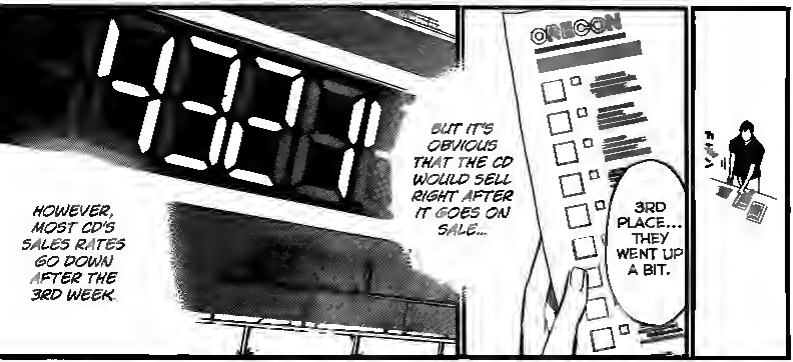
THEIR PERFORMANCE AT "UTA-SUTE" HAS BEEN A HOT TOPIC ON THE NET.
EVEN AFTER THAT, THEY'VE BEEN GAINING HUGE POPULARITY...
IN 3RD PLACE...
GJ IS...
推定売上枚数 21,083
「HELLO」
アーティスト &Jewel
発売日 2012年1月11日
推定売上枚数 54233
「放課後☆下組上
アーティスト GEKOKU組
発売日 2012年1月11日
推定売上枚数 31687
「にわとりさんば」
アーティスト 蓮川ようういち&雨風子
発売日 2012年1月6日
推定売上枚数 3000
「大江戸コンシェルジュ♪」
アーティスト 檜家三姉妹
発売日 2012年1月18日
推定売上枚数 24724
「その手に抱かれて」
THE WIND
IS IN GJ'S FAVOR!
Hey do you know where my banana is?
IS GREAT ENOUGH TO BET ON THAT HORSE.
THE PROBLEM IS IF THE RESULT...
...
POPULARITY ...
CAN BE BOUGHT WITH MONEY.
....

THIS...
Profile
Born 1995
Birthday 10/23
Tokyo
Favorite food
Cheese Cake
Least fav
Sour plu
Missing: There's one banana
!
COULD IT BE ...!?
ONLINE
HEY OKABE! IT'S TIME FOR THE REHEARSAL. WHAT ARE YOU READING
EH, THIS IS, UM UH
HEY! THAT'S THE MAGAZINE THAT HAS MAYA'S GRAVURE!
YOU'RE TOO SERIOUS
YOU'RE WRONG!


DON'T SAY SUCH RANDOM STUFF!
Ouuuu you didn't have to punch me
じん
じん
Come on guys!
It's because you're annoying!!
FRONTLINE
...

... HELLO, THIS IS TOGA-SAKI, BUT...
I'M WORRIED IF WE TROUBLED YOU WITH URAKAWA'S RECKLESS ACTIONS ..
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
WE'RE NOT TROUBLED AT ALL!
Y-YES, THIS IS QUEEN RECORDS!
TOMORROW'S LIVE'S DETAILS? UM, WELL...
It's very calm over here!
There's no problem at all!
P-PLEASE WAIT A MOMENT
Y-YES! WE ARE VERY SORRY FOR THE INCONVE-NIENCE!

Please tell GJ there's nothing to worry about.
With that, please excuse me.


ORICON
3RD PLACE... THEY WENT UP A BIT.
BUT IT'S OBVIOUS THAT THE CD WOULD SELL RIGHT AFTER IT GOES ON SALE...
HOWEVER, MOST CD'S SALES RATES GO DOWN AFTER THE 3RD WEEK.

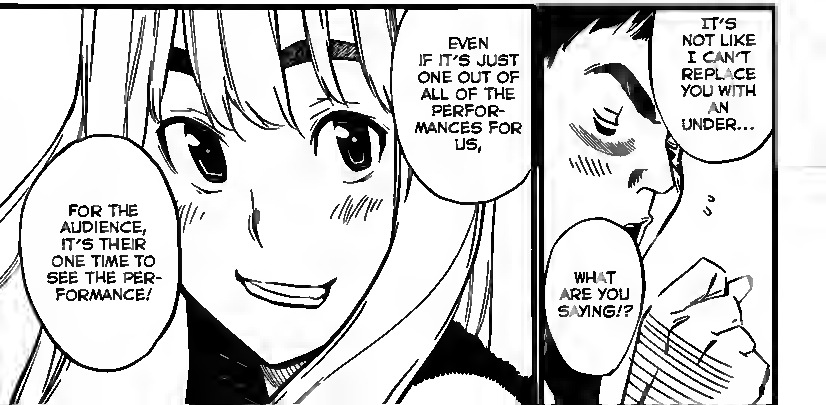
FIFTY YEARS FROM NOW...!!!
We are GEKOKU Jyu~
Hello~
FI...
IF YOU TAKE THE AVERAGE OF ALL OF THE CDS, BY THE TIME THEY SELL 130,000...
WHA...

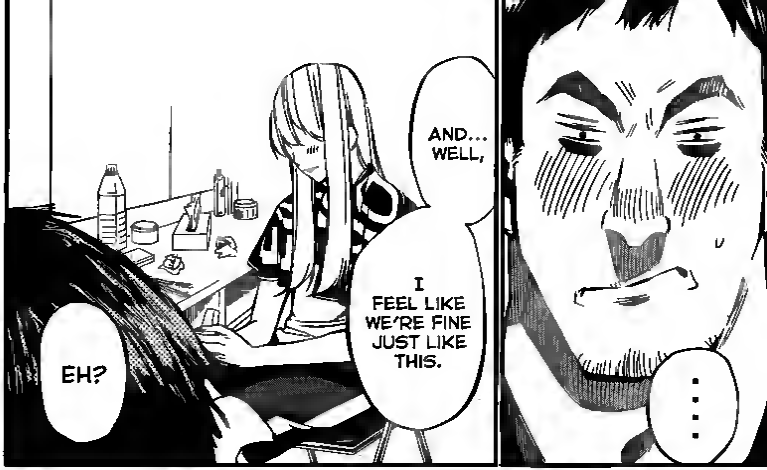
IN THE END, TOMORROW'S LIVE WILL BE EXTREMELY IMPORTANT.
DO SOMETHING BIG...
WE HAVE TO...
ぅ"
I HEARD THE PERFORMANCE WILL BE STREAMED LIVE ONLINE, SO THE VIEWERCOUNT WILL EXCEED SEVERAL THOUSANDS AND MILLIONS
THEY MIGHT NOT BE ABLE TO STAND BACK UP.. OH, GOD, IF SOMETHING LIKE THAT HAPPENS..
IN THE EVENT THAT THEY
ARE BOOED ON STAGE
REMI
THEIR FLAMES...
WILL VANISH...
.....

YOU KNOW, LIKE A SPECIAL LESSON FOR TOMORROW'S EVENT...!
BUT WE HAVE OUR KENKYUUSEI PERFOR-MANCE.
BHAT AH BE ZUH-POSE DA BE 'ORRIED ABOU'?
BWAH?
MWAT DO YOU BEAN IB BWEER A'RIGH?*

*TS note: Banana speak

IF THERE'S NOT ENOUGH TIME, WE CAN CANCEL ONE OUT OF THE THREE PERFORMANCES...
THAT'S TRUE, BUT... HAVE YOU GUYS PRACTICED ENOUGH FOR THE GJ SONG?


FOR THE AUDIENCE, IT'S THEIR ONE TIME TO SEE THE PER-FORMANCE!
EVEN IF IT'S JUST ONE OUT OF ALL OF THE PERFOR-MANCES FOR US,
IT'S NOT LIKE I CAN'T REPLACE YOU WITH AN UNDER...
WHAT ARE YOU SAYING!?


EH?
I FEEL LIKE WE'RE FINE JUST LIKE THIS.
AND... WELL,
....

ぐっ
....
WELL, SEE YOU LATER TOGASAKI-SAN!
AH, OKAY!
MINORI, THE RE-HEARSAL'S STARTING!

AS A STAGE MAN-AGER.
ゴン。
I FAIL...

IT'S LIKE THEY'RE NOT NERVOUS... NO, NOT LIKE THAT. HOW DO YOU SAY IT...
... THEY'RE BEING TOO CASUAL.. EVEN WHEN TOMORROW'S THE BIG BATTLE..

QUEEN RECORD'S TADAMOTO KISEKI-SENSEI...!!!
Y-YOU ARE THE CHARISMA OF THE ENTER-TAINMENT WORLD!
.....?
... I HEARD
I CAN SEE THE BEST PERFOR-MANCE HERE.

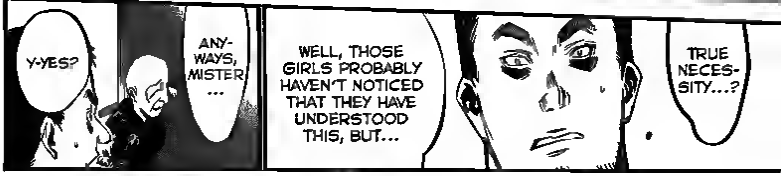
KENT

... I'M SO ANXIOUS I CAN'T STAND IT...
HM?

IT'S BEEN FOUR DAYS SINCE "UTA-SUTE" AND THE BATTLE IS TOMORROW...
YET ALL THESE GIRLS ARE DOING ARE THE REGULAR PERFORMANCES...

I HEARD &J HAS CANCELLED ALL OTHER JOBS.
THEY ARE PROBABLY PRACTICING LIKE CRAZY.
WILL GJ REALLY BE ABLE TO
MATCH UP TO THE EXPECTATIONS OF QUEEN RECORDS AND THE FANS...?
...
THIS IS A WONDERFUL STAGE.
EH?
IT'S DEFINITELY NOT BIG.
HOWEVER, THE PERFORMERS ...
CAN SEE ALL OF THE AUDIENCES EYES.
T-THANK YOU...
BECAUSE OF THIS...

THOSE THREE MIGHT HAVE ALREADY
UNDERSTOOD THE "TRUE NECESSITIES" AS A PERFORMER.


TRUE NECESSITY...?
WELL, THOSE GIRLS PROBABLY HAVEN'T NOTICED THAT THEY HAVE UNDERSTOOD THIS, BUT...
ANYWAYS, MISTER...
Y-YES?

AFTER THE PERFORMANCE, CAN YOU LET ME SPEAK TO THOSE THREE?
AH! IT'S THE SEXUAL HARASSING OJIISAN!
WHY ARE YOU HERE!?

I JUST WANTED TO SPEAK WITH YOU GUYS A LITTLE BIT.
HOHOHO, IT'S ALL RIGHT.
I-IDIOTS, THIS MAN IS...!!!
THE SECRET WAY TO WIN TOMORROW'S BATTLE?
DO YOU WANT TO KNOW
EH ...!?
STAY WITH US! HEY, CALL THE MEDIC TEAM...!!!
MAYA-CHAN!
MAYA-CHAN, ARE YOU AL-RIGHT!?

Haa...
Haa...
Haa...
Haa...
Haa...
Haa...
MAYA...
Haa...
Haa...
Haa...
Haa...
SLEEPER

YOU ARE NOT ALLOWED TO LOSE TO SOMEONE LIKE AN AKB UNDER STUDY...
THINK OF THE REASON WHY I'M SPENDING 4 BILLION YEN ON YOU GUYS.
MR PRESI-DENT, FOR NOW, LET HER
I WANT TO HEAR
Haa ...
Haa ...
YOUR RESOLUTION.
...I... TOOK THE AUDITION HERE AT LARGE HEAD HALF A YEAR AGO.

FROM THAT DAY, I HAVE NEVER MISSED A LESSON.
EVERY DAY, I'VE BEEN LOOKING AT THIS MIRROR..
MY RESOLU-TION DURING THAT HALF YEAR...
HASN'T CHANGED EVEN ONE BIT!

I'M GOING TO SLAUGHTER ...
MASH, CHOP, AND GRIND GJ!
THAT'S A GOOD REPLY.
THE DAY OF THE BATTLE

GJ'S GOING TO SING IN SUCH A PLACE...
THIS EXCEEDS MY EXPECTATIONS...
WHA...!?
ONE VS ALL!!!
ALL YOU CAN SEE ARE &J FANS
THIS IS COMPLETE ENEMY TERRITORY.

AKB49 - Renai Kinshi Jourei

Chapter 88

Sense Scans
www.sense-scans.com
#Sense@irc.irchighway.net

Raw: Falcon Kick
Translator: Goodluck88
Proofreader: Ray007
Cleaner: Tammy & Minty
Typesetter: hanerzz
Quality Checker: aoi

SENSE-SCANS IS RECRUITING:
CLEANERS & TYPESETTERS
TRANSLATORS

Credit Page Artist http://bit.ly/LL-EE

SENSE-SCANS

IS RECRUITING *TRANSLATORS (J->E)* FOR FOLLOWING TWO SERIES

SHINDERE SHOUJO TO KODOKU NA SHINIGAMI

HALLELUJAH OVERDRIVE!

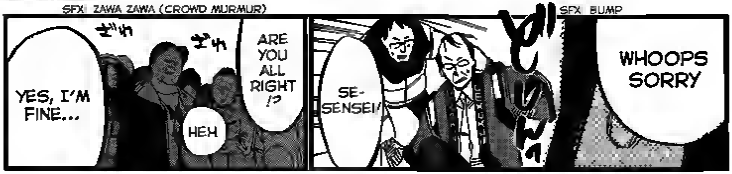
Either apply at

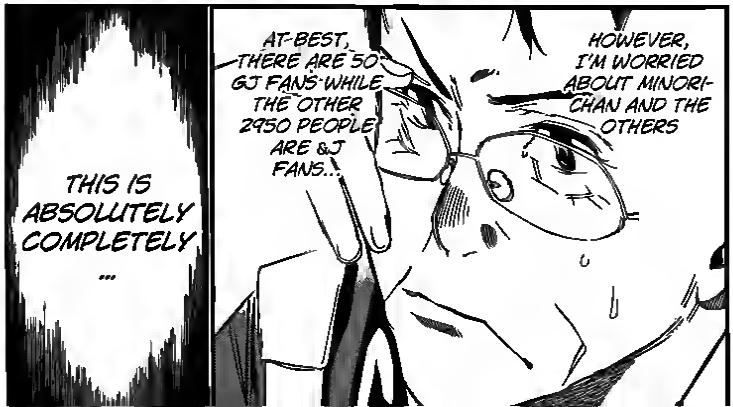
forums.sense-scans.com

or

Email : ***sensescans@gmail.com***

最新⑧巻、通常版&特装版 発売中!
TH...
THIS IS...!!!
AKB49
恋愛禁止条例


SFX: ZAWA ZAWA (CROWD MURMUR)
ざわ
ざわ
YES, I'M FINE...
ARE YOU ALL RIGHT!?
HEH
SFX: BUMP
SE-SENSEI!
WHOOPS SORRY


THIS IS ABSOLUTELY COMPLETELY ...
AT BEST, THERE ARE 50 GJ FANS WHILE THE OTHER 2950 PEOPLE ARE &J FANS..
HOWEVER, I'M WORRIED ABOUT MINORI-CHAN AND THE OTHERS

THE STORY SO FAR: TAKING ON MAYA'S TAUNT, GO PARTICIPATES IN THE LIVE EVENT. THIS WILL DETERMINE WHO IS THE BETTER IDOL. HOWEVER DO HINOWI AND THE OTHERS HAVE A CHANCE AT WINNING IN SUCH AN AWAY GAME!?

EH!?
TH-THIS IS...
THE GJ FAN'S SEATS...!?
NO WAY...
THESE SEATS ARE...
THE FURTHEST AWAY FROM THE STAGE...!!!
ARE THEY SAYING THAT THIS IS ENOUGH FOR THE GJ FANS!?
IT'S ALMOST A SOUND SEAT...
I CAN'T SEE THE STAGE WELL
IF IT'S LIKE THIS...
IT'S AL-RIGHT
THOSE THREE...

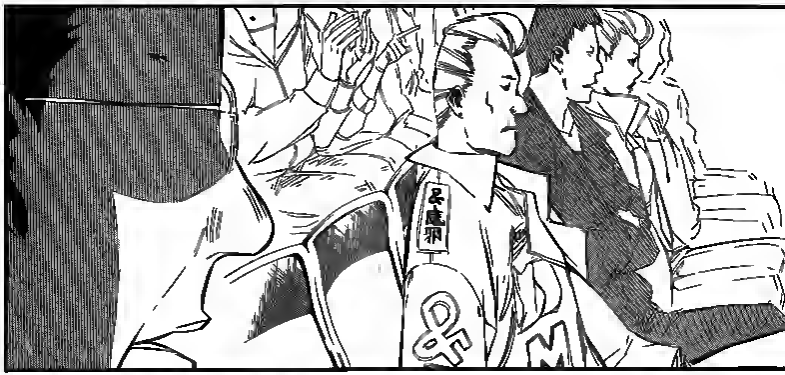
TRANSLATOR NOTE: SOUND SEAT: SEATING IN A STAGE WHERE THEY CANNOT SEE THE PERFORMERS AT ALL AND CAN ONLY HEAR THE MUSIC.

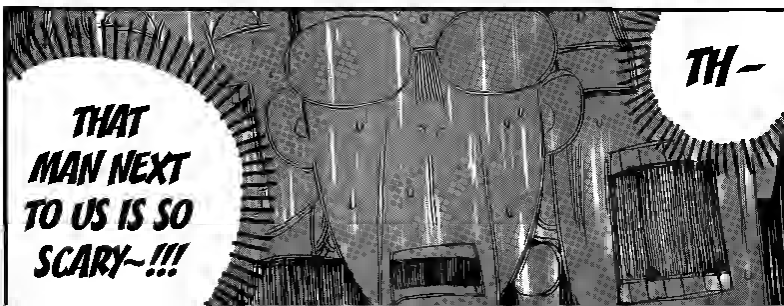
...

SFX: GULP

!
HM?

EVEN FROM HERE
WE CAN SUPPORT THEM JUST FINE!




TH~
THAT MAN NEXT TO US IS SO SCARY~!!!

SHUT UP, YOU DISGUSTING AKB OTAKUS
N-NO WAY! THAT WAY IS NO GOOD!
NO THIS WAY!
GO A LITTLE BIT THAT WAY....
HEY, WE CAN'T SEE THE STAGE!
THIS WAY.
SH-SHIFT A LITTLE BIT MORE TO THE RIGHT....
SIT IN THE CORNER
Chi
SO THAT YOU DON'T GET IN OUR WAY.
SO IT'S HERE...
MA-YA
& JEWEL
!!
IT'S TOO EARLY... THERE'S STILL 30 MINUTES UNTIL THE PERFORMANCE STARTS!
A CALL !?
GJ
!!
GJ
!!
THIS IS A CHEER FOR &J WHILE A BOO FOR GJ...!!!

LET'S PRAY THAT
THOSE GIRLS CAN'T HEAR IT
&BEL
&BEL
&BEL
&BEL
&BEL
AH...!
HEY HIROKO!
SO... SORRY!
....

... DON'T GET SCARED NOW!
SFX: BAM
THE TIME WE WERE GIVEN IS JUST 3 SONGS!
WITH JUST THAT, WE HAVE TO CAPTURE THE HEARTS OF ALL THE &J FANS!
WE DON'T HAVE TIME TO BE SCARED
SFX: KATAN
YOU TWO...

THIS!
HERE!
SFX: BAM
HUH!? WHAT'S THAT ...?
THE DIVINE DRINK!
SFX: GULP GULP
TH-THAT IS!
SFX: HAAH
SO BLACK ...
BUT THIS IS
SFX: SIP
IT'S ACTUALLY PRETTY GOOD
... HM?
ゴク ゴク
IT'S LIKE A LUCKY CHARM WE DRANK FOR OUR FIRST RECORDING
WHAAAT!? YOU GUYS WERE DRINKING SOMETHING THIS WEIRD?

ALL WE HAVE TO DO IS
WHAT WE HAVE BEEN DOING SINCE THE START!
YUP!
.....
What do you mean!?
EX-PLAIN!
W-well... the car's stuck in traffic ...!
WHAT HAP-PENED?
AN ARGU-MENT?

ROIAL
SFX: BAM
WELL WELL, IF IT ISN'T THE FIRST PRESIDENT OF QUEEN RECORDS
IT'S RARE TO SEE YOU FACE TO FACE
IT'S UNFORTU-NATE BUT
WE HAVEN'T PREPARED A VIP SEAT FOR YOU...
SFX: HOP
THAT'S FINE,
A SEAT IS A SEAT
ぴょーん
EVEN IF IT'S FROM THE BACKSTAGE OR THE CORNER, THE MUSIC IS THE SAME...
THE STAGE
NEVER LIES
FU.... I'M JOKING.
PLEASE VIEW FROM THE VERY FRONT

SFX FU...
YOU SHOULD SEE SOMETHING INTERESTING
TONIGHT
SFX MURMUR MURMUR MURMUR MURMUR
THE LIGHTS ARE GONE!
IT'S GOING TO START!
CAT
WALK!

SFX: WAAAA
THEY'RE HERE-!!!
&J !!!
MAYA- !!!
WHERE ARE THOSE 3? HOW ARE THEY GOING TO APPEAR!?
ESPECIALLY YOU, URAKAWA MINORI...
STARTING IN 5...
WATCH CLOSELY
EH?
I-...

FROM THE BOTTOM !
FROM THE BOTTOM !!!
THEY'VE JUMPED OUT
THEY'RE HEREEEEEEE
MAYAAAAAAAA
GU...
TO-NIGHT

A HISTORICAL LOSS
THE ONLY THING LEFT FOR YOU IS DEFEAT
THE RECORD LABEL WON'T EVEN BE AN EXCUSE
I'LL CRUSH YOU WITH MY SKILL
INVINCIBLE!
TONIGHT I AM

I'LL GUESS CORRECTLY-
3 HOURS LATER AFTER YOU GUYS HAVE TASTED ABSOLUTE DEFEAT
YOU'LL GET ON YOUR KNEES AND SAY
"WE ADMIT DEFEAT"
HEH
AM I RIGHT ?
AAH...

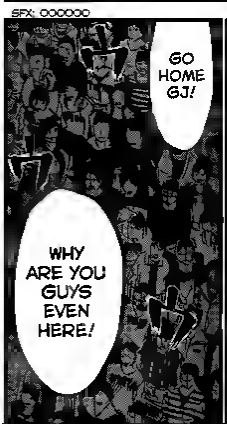
I WANT TO SEE IT NOW
YOU GUYS
BOWING DOWN TO ME

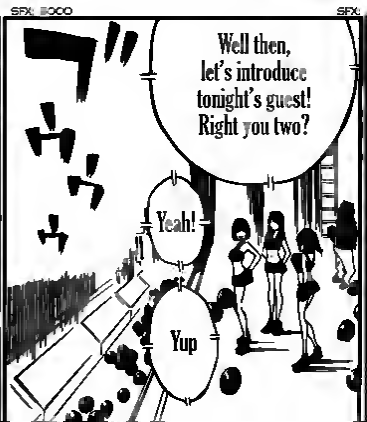
WOA AAA AHH HH !!!
&JEW ELLLLL
MAAA YAAA !!!

MAYA-CHAAAN!!!
DID THEY HAVE SUCH GOOD SINGING AND DANCING...?
W... WOW... THOSE GUYS
&JEWEL

THAT OUR OPPO-NENTS ARE...
WE MIGHT'VE FORGOT-TEN...
WE ARE &JEWEL!
GOOD EVENING EVERY BODY
THIS IS BAD...
HEH

THOSE 3 GIRLS WHO
ARE CARRYING THE SIGN OF LARGE HEAD RECORDS

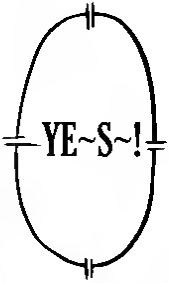

SFX: OOOOOO
GO HOME GJ!
WHY ARE YOU GUYS EVEN HERE!


SFX: OOO
Well then, let's introduce tonight's guest! Right you two?
Yeah!
Yup

SFX: AHAHAHA
SFX: WAAAAAAAAAAAAA
Everybody is too excited~~! Let me speak ♡

GIVE THEM MORE BOOING!
YUP! MORE... MORE!
HEY EVERY-ONE
WELCOME THEM MORE NICELY
LET'S GO♡
NOW SHOW ME
YOUR BURIAL..!!!
HERE IS GJ-SAN!
YOU GUYS MUST HAVE BEEN WAITING!?
YOU GUYS CAN'T ESCAPE!
EMBAR-RASS YOUR-SELVES!
...HUH!?

B-BUT I DEFINITELY HEARD THEIR VOICES FROM THE STAGE
I CAN'T SEE THEM
EH ...?
WHERE ARE THEY?


YE~S~!

CO-COULD IT BE...!?
H-HEY LOOK!

WHERE IS GJ!?

AKB49 - Renai Kinshi Jourei

Chapter 89

Sense Scans
www.sense-scans.com
#Sense@irc.irchighway.net

Raw: Mangateers
Translator: Goodluck88
Proofreader: Oppopp
Cleaner: Tammy & Minty
Typesetter: hanerzz
Quality Checker: aoi

SENSE-SCANS IS RECRUITING:
CLEANERS & TYPESETTERS
TRANSLATORS

Credit Page Artist http://bit.ly/LL-EE

SENSE-SCANS

IS RECRUITING *TRANSLATORS (J->E)* FOR FOLLOWING TWO SERIES

SHINDERE SHOUJO TO KODOKU NA SHINIGAMI

HALLELUJAH OVERDRIVE!

Either apply at

forums.sense-scans.com

or

Email : ***sensescans@gmail.com***

CHAPTER 89: SUNRISE

!!!
WHAT !!!
WE ARE GEKOKU-JYOU!!!
GOOD EVENING EVERYBODY

What is this !?
GJ was inside the mascot !?
They were dancing the whole time!?
MAYA

THOSE
BITCHES ...!!!
WHAT THE HELL IS THAT !!!
MINORI-CHAN!!!

WELL THEN, PLEASE LISTEN TO OUR FIRST SONG
M-MINORI! DON'T GET TOO CLOSE
KYA! HEY!
OOF!
OW
WHAT ARE YOU DOING !!!
THEY'RE FUNNY
HA HA HA
THEY ARE ACTU ALLY
PRETTY INTER-ESTING
HUH?
COUGH
HAHA...
PU
PLEASE LISTEN TO OUR SONG
"RUNAWAY KISS"
..WHAT!? THE MASCOT MAN CAN'T COME!?
IT APPEARS AS IF HE'S STUCK IN TRAFFIC!
UMMM

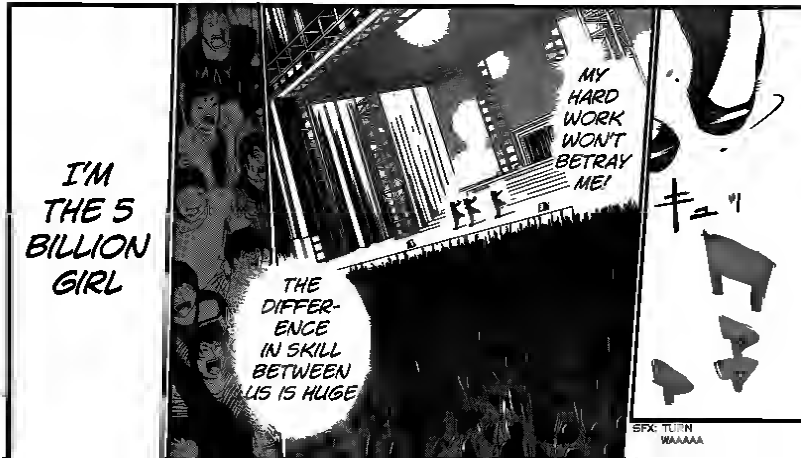
DO YOU WANT US TO
TAKE THEIR PLACE?
EH… Y-YOU GUYS!?
YES, AS LONG AS WE KNOW THE CHORE-OGRAPHY
IF IT'S THE VIDEO FROM THE GUERILLA LIVE!
WAIT A SEC, IF WE ASK GJ…
AND THE PRESIDENT FINDS OUT-!
WE DON'T HAVE ENOUGH TIME
THANK GOD,
THE DANCE MOVES AREN'T TOO HARD
IT'S A MASCOT SO…
SO THIS IS… &J'S STAGE…

IT'S OKAY IF IT'S JUST THIS
WE CAN LEARN IT INSTANTLY
Wishing just to kiss
A runaway soldier's mumble
WHA...
WHAT THE HELL
WAS THAT...
SFX: TURN

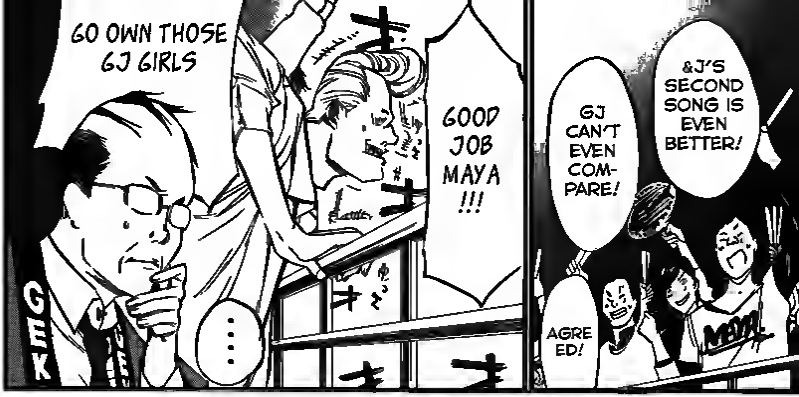
"I DON'T KNOW ANY-THING" FACE
DAMN!
HEY! WHAT'S THE MEANING OF THIS!?
I WASN'T NOTIFIED OF THIS!
WE ARE CHECKING RIGHT NOW!
WE THOUGHT THEY WERE COMPLETELY PRESSURED AND NERVOUS
BUT IT SEEMS LIKE THEY CAUGHT US BY SURPRISE
SHUT UP!
IT'S ONLY THE FIRST ACT...
TONIGHT IS OUR HOME...
WE HAVE MANY MORE TRICKS UP OUR SLEEVES
NOW WHAT...!
WILL THEY DO NOW...!

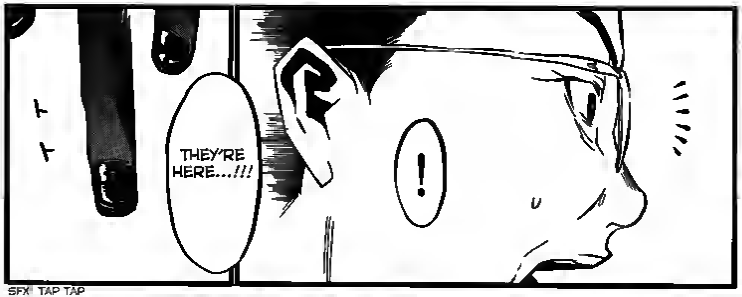
SFX. PAN
SFX. WAAA
HIROKO-CHAAAAAN!!!
GOOD JOB GJ!!!
WHY!? WHY WAS GJ INSIDE THE MASCOTS!
S-SORRY, IT WAS AN EMERGENCY
I WON'T FORGIVE THEM!
DON'T FUCK WITH ME
ALL THE BACKSTAGE CREW IS FIRED! I'M SERIOUS!
GETTING AHEAD OF THEM-SELVES!
THERE'S NOTHING THAT CAN BE DONE MAYA
LET'S PRACTICE OUR NEXT SONG

IS KEEP QUIET AND FOLLOW ME!!!
SHUT UP! ALL YOU GUYS HAVE TO DO
IT'S OKAY TO STAND OUT BUT YOU STILL HAVE TO DANCE WITH US AS A TEAM...
!!
I CAN'T AFFORD TO LOSE!!!
A-&JEWEL-SAN, IT'S ALMOST THE SECOND SONG.
Bik...
!!


I'M THE 5 BILLION GIRL
MY HARD WORK WON'T BETRAY ME!
THE DIFFER-ENCE IN SKILL BETWEEN US IS HUGE
SFX: TURN
WAAAAA

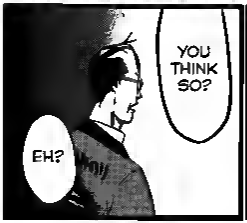
TO A 3000 YEN SHOW GIRL!!!
THERE'S NO WAY I'M GOING TO LOSE

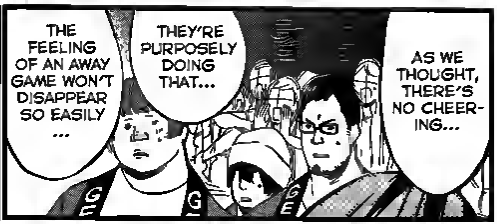

GO OWN THOSE GJ GIRLS
GOOD JOB MAYA !!!
GJ CAN'T EVEN COM-PARE!
&J'S SECOND SONG IS EVEN BETTER!
AGRE ED!

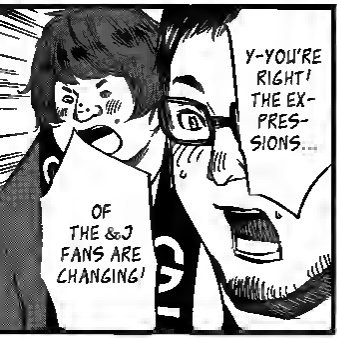

THEY'RE HERE...!!!
SFX: TAP TAP

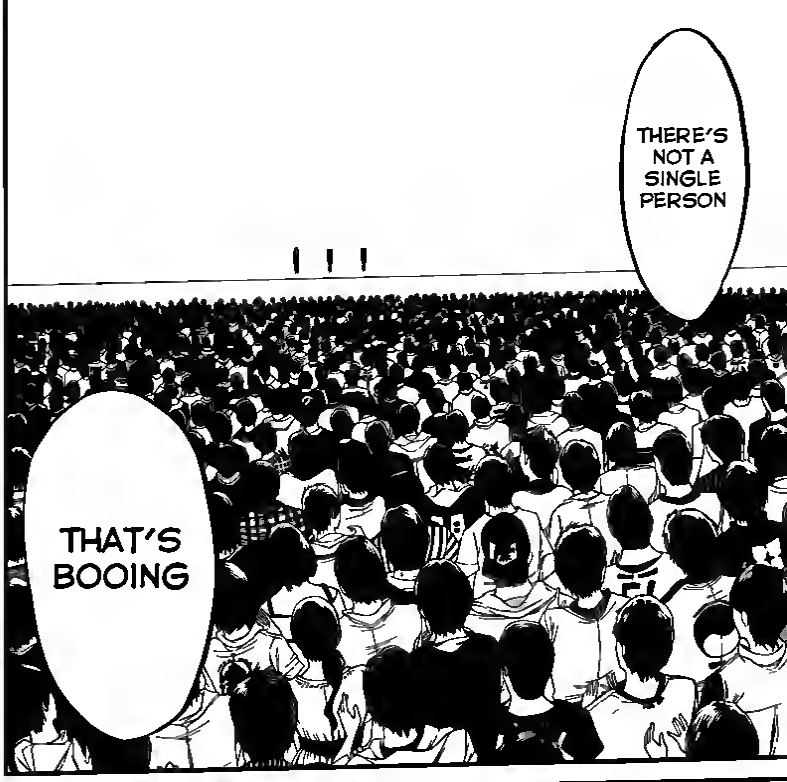
GJ'S
SECOND SONG!

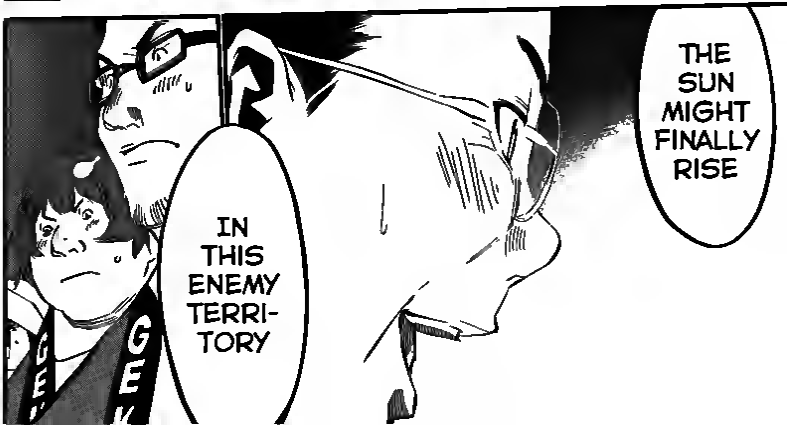
SFX: ZAWA ZAWA ZAWA ZAWA (CROWD CHATTER)





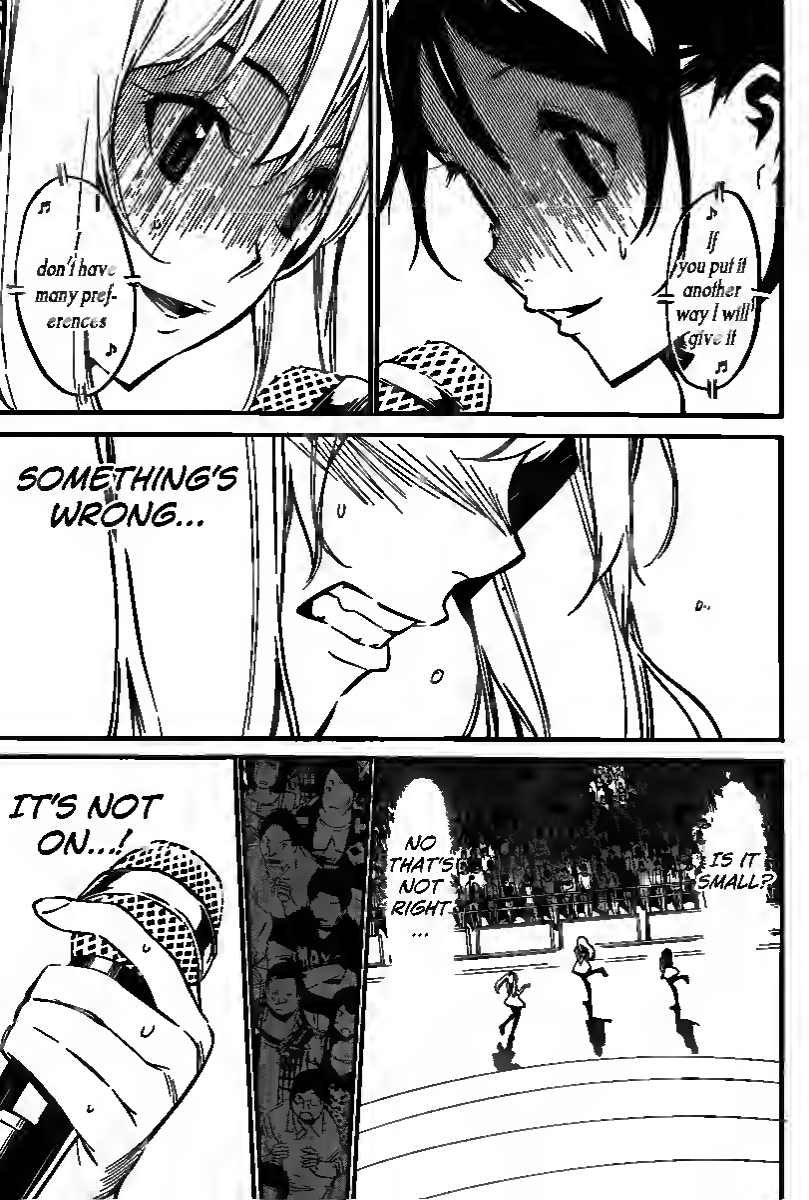


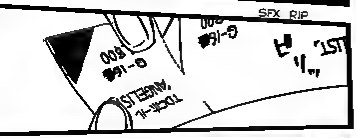

THERE'S NOT A SINGLE PERSON
THAT'S BOOING


THE SUN MIGHT FINALLY RISE
IN THIS ENEMY TERRI-TORY

"Unyielding Twin Tail"
GEKOKU-Jyou's second song
Please listen
WE CAN WIN U!
IT'S NOT MUCH BUT PEOPLE ARE FINALLY LISTENING TO OUR SONG! AT THIS RATE...
!!!
HUH...!?
P-PRESI-DENT !!!

I-IF YOU DO SOME-THING LIKE THAT...!
YOU CAN'T TOUCH THAT!
WHAT ARE YOU...!?
THAT'S THE VOLUME OUTPUT SWITCH!
I'M JUST LETTING THOSE BRATS KNOW WHERE THEY ARE...
THE MISCAL-CULATION GJ IS MAKING IS THAT THEY THINK THE FANS ARE THEIR ONLY ENEMIES.


I don't have many preferences
If you put it another way I will give it
SOMETHING'S WRONG...
IT'S NOT ON...!
NO THAT'S NOT RIGHT...
IS IT SMALL?



YOSHINAGA AND OKABE'S MICS

ARE NOT ON!!!

MAEDA
ATSUKO
SAVIOR ARRIVES!!!

AKB49 - Renai Kinshi Jourei

Chapter 90

Sense Scans
www.sense-scans.com
#Sense@irc.irchighway.net

Raw: Mangateers
Translator: PROzess
Proofreader: carper94
Cleaner: Tammy & Minty
Typesetter: Royalblue
Quality Checker: aoi & Goodluck88

SENSE-SCANS IS RECRUITING:
CLEANERS & TYPESETTERS
TRANSLATORS

Credit Page Artist http://bit.ly/LL-EE

SENSE-SCANS

IS RECRUITING *TRANSLATORS (J->E)* FOR FOLLOWING TWO SERIES

SHINDERE SHOUJO TO KODOKU NA SHINIGAMI

HALLELUJAH OVERDRIVE!

Either apply at

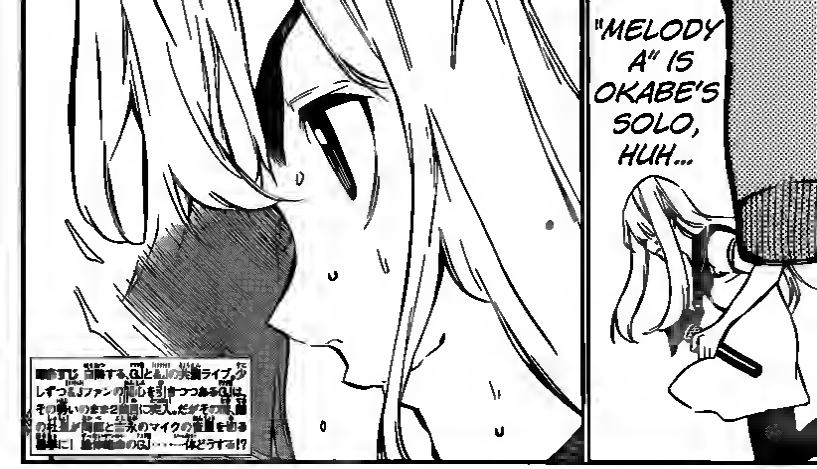
forums.sense-scans.com

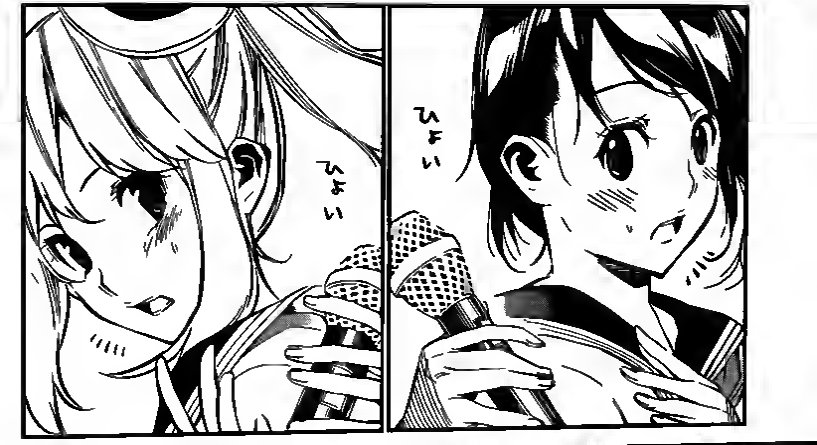
or

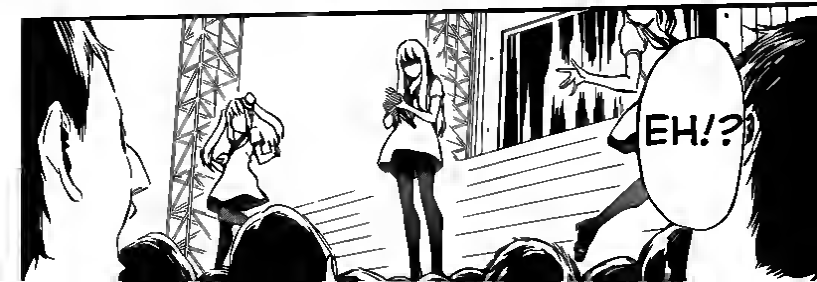
Email : ***sensescans@gmail.com***

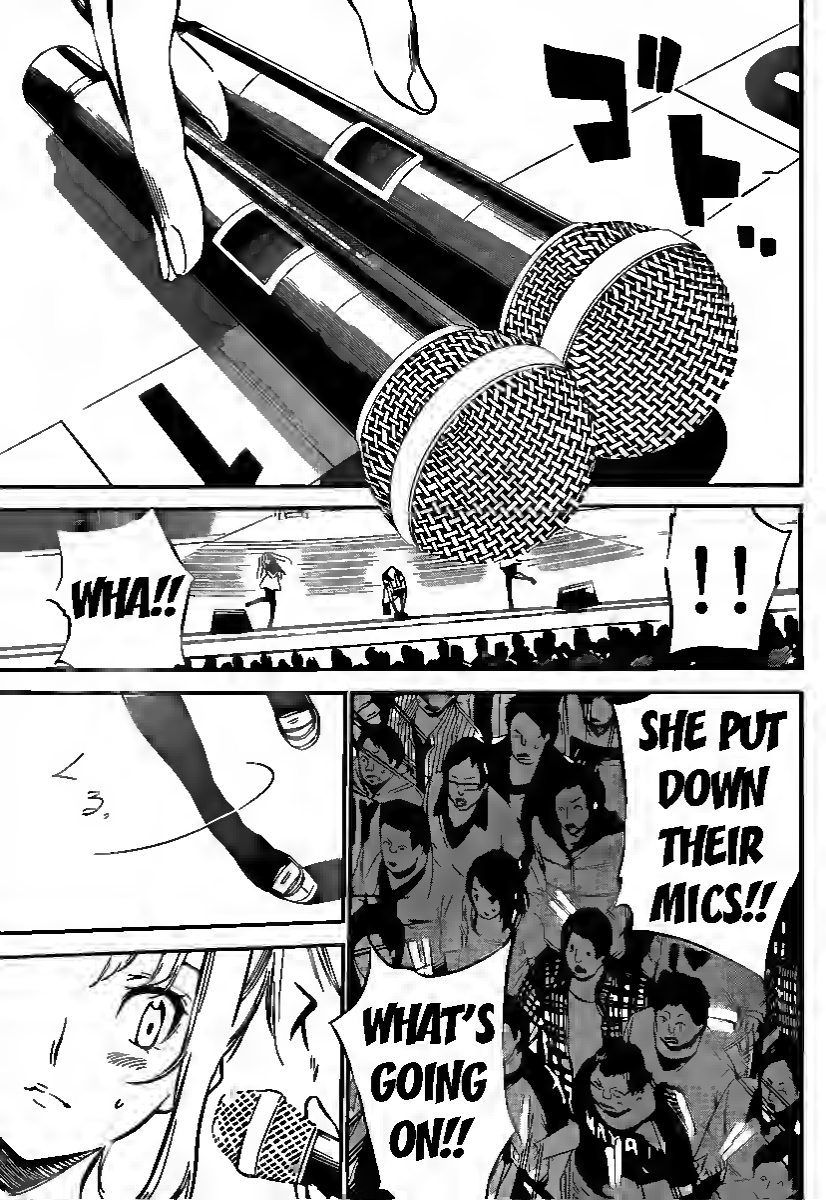
EH... GJ'S MICS ARE OFF...!?
Y- YES... THOUGH THE GUESTS DON'T SEEM TO HAVE NOTICED IT YET...
WHAT!? THE BOSS CUT OFF OKABE'S AND SHINAGA'S MICS!?
OKABE AND HIROKO'S MIC GOT CUT OFF! GJ IS IN A PINCH!
STOPPING THE SONG!?
WHY AREN'T THEY
MESS UP THE STAGE...
TH- THAT WILL SURELY

最新⑧巻は小嶋陽菜先輩が目印！
特装版にはチームBの特製シール付き！
JUST WHAT...
ARE THEY PLANNING!?
CHAPTER 90: 2ND SONG
AKB49
恋愛禁止条例
SCANLATED BY SENSE-SCANS


"MELODY A" IS OKABE'S SOLO, HUH...

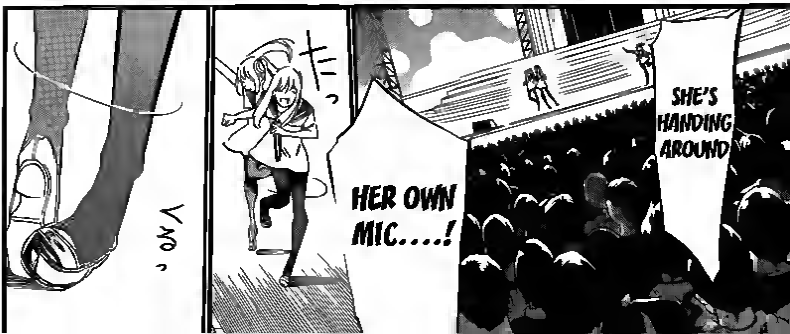

ひょい
ひょい


EH!?


ゴト..
WHA!!
!!
SHE PUT DOWN THEIR MICS!!
WHAT'S GOING ON!!

"WHAT DO YOU WANT FOR DINNER TODAY?"
MOTHER ASKED "ANYTHING'S FINE."
ACTUALLY I WANTED MEAT LOAF~
BUT THAT WOULD TIRE HER TOO MUCH~

SH-SHE...!!
LOOK!!


SHE'S HANDING AROUND
HER OWN MIC....!
ハッ
ハッ

"I WANTED TO PLAY THE PRINCESS AT THE CULTURE FESTIVAL~"
"BUT I LET A REAL BEAUTY PLAY IT INSTEAD..."
ARE THEY SERIOUSLY PLANNING...
TO USE JUST ONE MIC!?
NO WAY...SHE PULLED THIS STUNT...
TO STOP THE GUESTS FROM NOTICING!?
HEY, LOOK! UWAKAWA MINORI IS...

TO JUST USE ONE MICROPHONE...
NICE IDEA, MINORI...
SHE'S SMILING NON-STOP...
WHILE DANCING AROUND
WHEN MINORI PASSES THE SOLO ONTO ME DURING THE SECOND PHRASE
THAT METHOD HAS A FLAW...!
BUT IT'S NO USE...
WE'LL REACH THAT PART SOON...
NO GOOD.. WE WON'T MAKE IT..
WILL BE JUST TOO WIDE....!
"BUT THE POOL WAS FUN IN ITSELF."
THE PLAN
THE DISTANCE BETWEEN US...

WHA...!!
!!

SHE THREW
THE MIC!!
...GEEZ, STUPID MINORI.
SUCH A RECKLESS METHOD...
BUT WITH THIS...
WE CAN PULL IT OFF...!?
"ALL FIVE OF US HAD YAKINIKU-"
"I EAT MY VEGES TABLES SLOWLY"

"LUNCH BREAK IS THE BEST~"
WOW...!
"I TOOK A BATH LAST"
"I SAT THERE WITH MY TWIN TAILS"
MINORI'S AMAZING!
"I REALLY WANT A RE-HEATING BATH~"
PASSING THE MIC BY THROWING IT -
I WOULD HAVE NEVER THOUGHT OF THAT!
"I TOLD MY FRIENDS AT WORK JOKINGLY"
"THAT I LIKE TWIN TAILS"

TH-THEY...
ARE REALLY GOING TO SING
WITH JUST ONE MIC UNTIL THE END!!
♪ "I WON'T BACK DOWN ON THAT ALONE~" ♬

"I WON'T GIVE YOU"
"TO ANYONE
W-WOW...

HELL YEAAA AH!!
WHAT A SHOW !!
THEY SANG THE ENTIRE SONG...
WITH JUST ONE MIC!!

AI-CHAN !!
SO COOL!!
NICE, MINORI-CHAN!!
THEY PULLED IT OFF, SENSEI!
FINALLY, WE GET SOME CHEERS ...
GRR ...!!
I HAVE NEVER HAVE SEEN SOMETHING LIKE THIS BEFORE!
WASN'T THAT REALLY GOOD!?
THIS... COULD WORK!!
THEY PULLED THIS TECHNIQUE OFF USING THEIR TEAMWORK!!
I M . . .

IMPOSSIBLE
SHIT. WHAT NOW!?
B-BOSS!
DAMN... COME WITH ME, KURENO!
Y- YES!
THEY'RE CHEERING FOR GJ...!?
Y- YOU GOTTA BE KIDDING ME!?
THIS IS SUPPOSED TO BE MY HOME STAGE....!

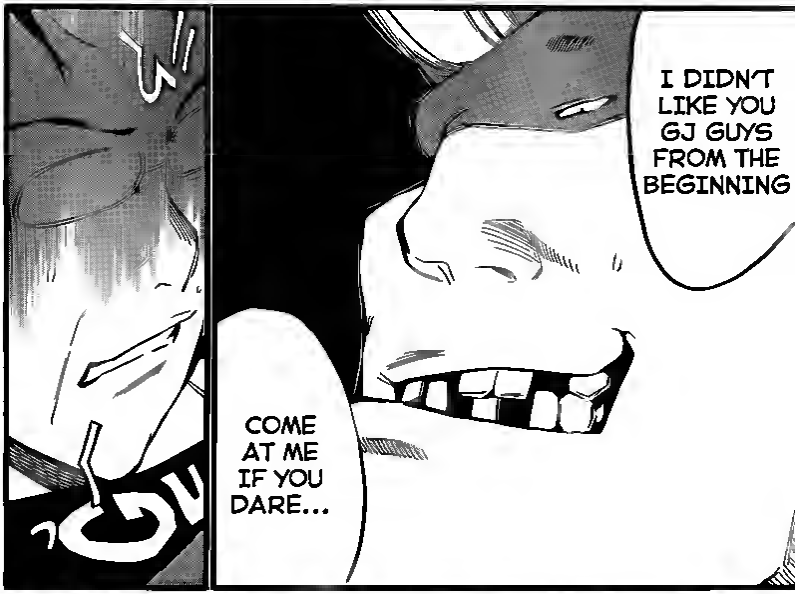
WHAT AN AMAZING SHOW!!
THEY GOT US...
IT WENT WELL!
SAKURA-SAN WOULD HAVE GOTTEN REALLY ANGRY IF THIS WERE A BIGGER STAGE
THANKS, MINO--
MINORI?
...YEAH, WELL DONE, YOU TWO!
OKAY, LET'S DO IT!
LET'S HURRY AND GET READY!
THREE SONGS REMAINING NOW...!
HAH
HAH

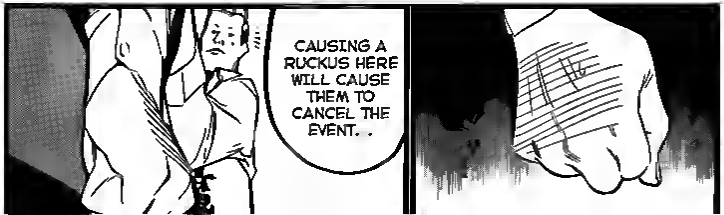
H- HEY, MAYA-CHAN!
OTHERWISE, THERE'S NO WAY I WOULD LOSE TO GJ!!
YOU GUYS SLACKED OFF!!
!
HEY, STOP IT
NO WAY, WE...
!
BITCH ...!!
!!

SHUT IT!!

OLD MAN!!
YOU'RE SO NOISY,
S-SENSEI...
UH...
IN TERMS OF PERFORMANCE, &J WAS WAY BETTER!!
GJ'S SHOW WAS ONLY FUNKY!!

STUPID PIGS STAY SHUT
MY FRIENDS ARE SO WEAK!!
ビ
ガ
ッ
ビ
ガ
ッ
H- HEY! STOP ...
SHUT UP!!


I DIDN'T LIKE YOU GJ GUYS FROM THE BEGINNING
COME AT ME IF YOU DARE...


CAUSING A RUCKUS HERE WILL CAUSE THEM TO CANCEL THE EVENT. .

WE WON'T LIFT A HAND
WE BELIEVE THAT GJ WILL WIN
YOU HIT ME BECAUSE YOU DON'T BELIEVE THAT GJ WILL WIN, RIGHT!?
BUT WE BELIEVE IN YOU AND WE'LL CHEER YOU ON. GJ WILL WIN!
... WHAT THE ...!?
YOU SIMPLY HAVE NO CLUE !!
ABOUT WHAT A REAL STAGE IS!!

ABOUT WHAT A REAL IDOL IS!!
HAH
HAH
MAYA, YOU...
... HUH !?
DANCING FOR?
JUST WHAT ARE YOU

AKB49 - Renai Kinshi Jourei

Chapter 91

Sense Scans
www.sense-scans.com
#Sense@irc.irchighway.net

Raw: FalconKick
Translator: PROzess
Proofreader: carper94
Cleaner: Tammy & Minty
Typesetter: Royalblue
Quality Checker: aoi & Goodluck88

SENSE-SCANS IS RECRUITING:
CLEANERS & TYPESETTERS
TRANSLATORS

Credit Page Artist http://bit.ly/LL-EE

SENSE-SCANS

IS RECRUITING *TRANSLATORS (J->E)* FOR FOLLOWING TWO SERIES

SHINDERE SHOUJO TO KODOKU NA SHINIGAMI

HALLELUJAH OVERDRIVE!

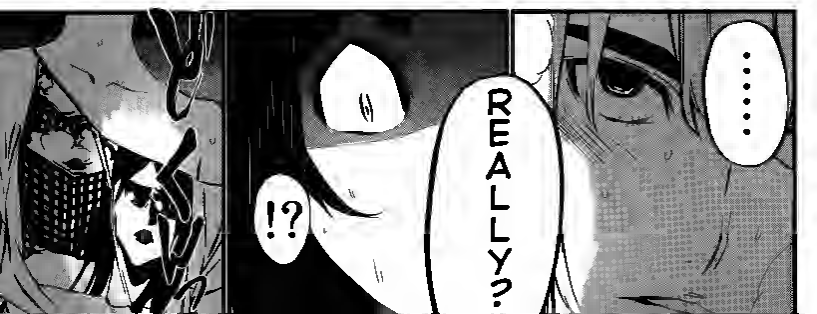
Either apply at

forums.sense-scans.com

or

Email : ***sensescans@gmail.com***

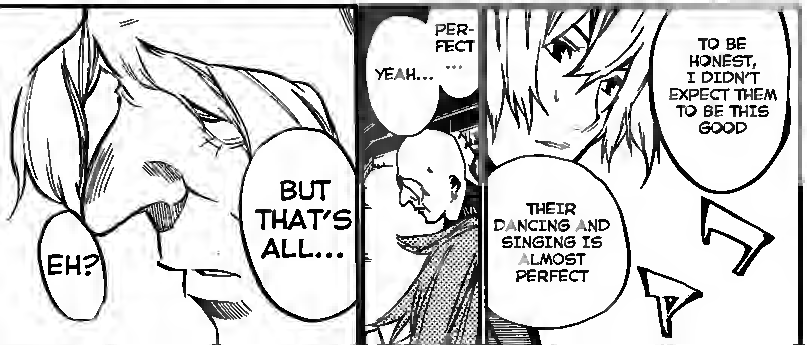
最新⑨巻（通常版＆特装版）7月17日（火）発売！



C'MON, MAYA, IT'S OUR TURN!
I WON'T FORGIVE YOU FOR MAKING ME SO PISSED!
GRR ...
"REALLY", MY ASS...
DON'T PRETEND YOU KNOW ANYTHING!
"HELLO, HELLO~ ONCE IN LIFE CHANCE~"
YET.. YET...
THERE'S NOT A SINGLE THING I'M INFERIOR IN THAN GJ...!
SCANLATED BY SENSE-SCANS

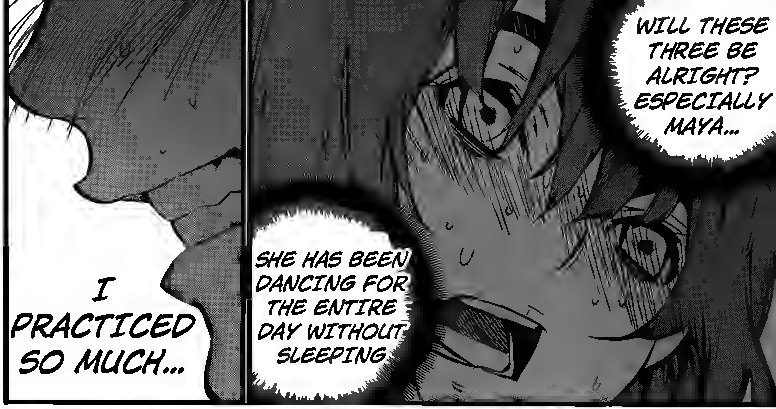
WHY DO I FEEL SO RESTLESS ...!?
IT FEELS LIKE SOMETHING IS GRASPING AT MY HEART...
IT'S AN UNCOMFORTABLE FEELING AS IF I WERE COMPLETELY SEEN THROUGH

...WHAT DO YOU THINK OF MAJIMA'S &J SHOW?
W-WELL,

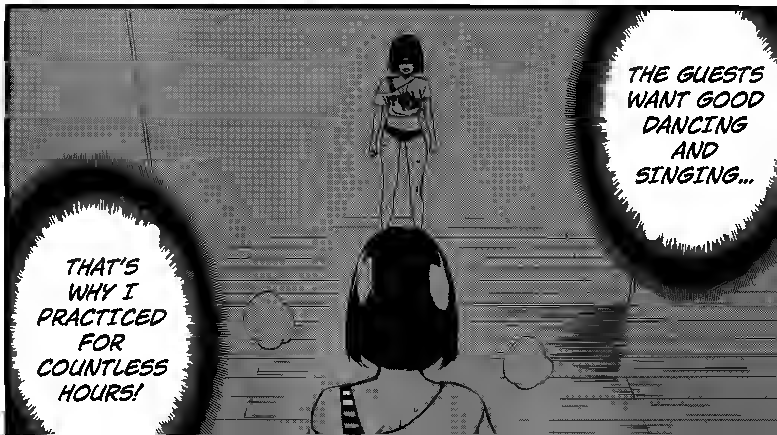

TO BE HONEST, I DIDN'T EXPECT THEM TO BE THIS GOOD
THEIR DANCING AND SINGING IS ALMOST PERFECT
PERFECT ...
YEAH...
BUT THAT'S ALL...
EH?

WHY ...!
WHY ...!!
WHY ...!!!
WHY——————....
&J'S SHOW
IS LACKING "ESSENCE"

THE SMITTEN FANS....!?
"YOU AVERT YOUR EYES"
WHY CAN'T I GET BACK
MAYA
WHY!?
JUST LIKE THEY DID...
"YOU'RE GETTING WEAK, BUT..."
WHY WON'T IT CAPTURE THEM!?
MY SINGING... MY DANCING...
OKAY! HERE YOU START WITH THE RIGHT HAND AND SWITCH TO THE LEFT
LET IT SLIDE WITH ALL YOUR MIGHT AND THEN TURN---
SO MUCH...
THIS IS YOUR LESSON STUDIO---

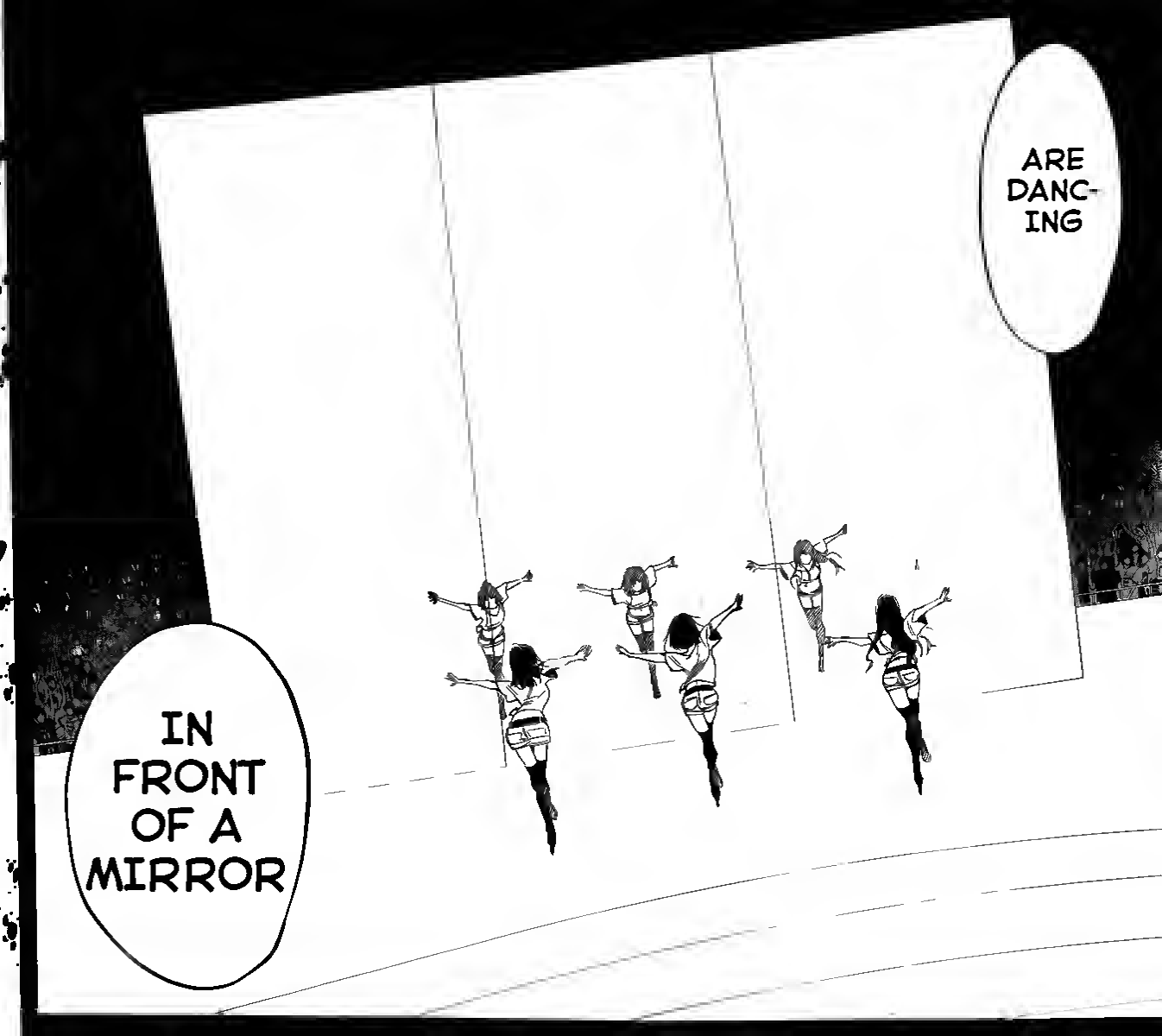

WILL THESE THREE BE ALRIGHT? ESPECIALLY MAYA...
SHE HAS BEEN DANCING FOR THE ENTIRE DAY WITHOUT SLEEPING
I PRACTICED SO MUCH...

I'M.... NOT DANCING FOR THE GUESTS?

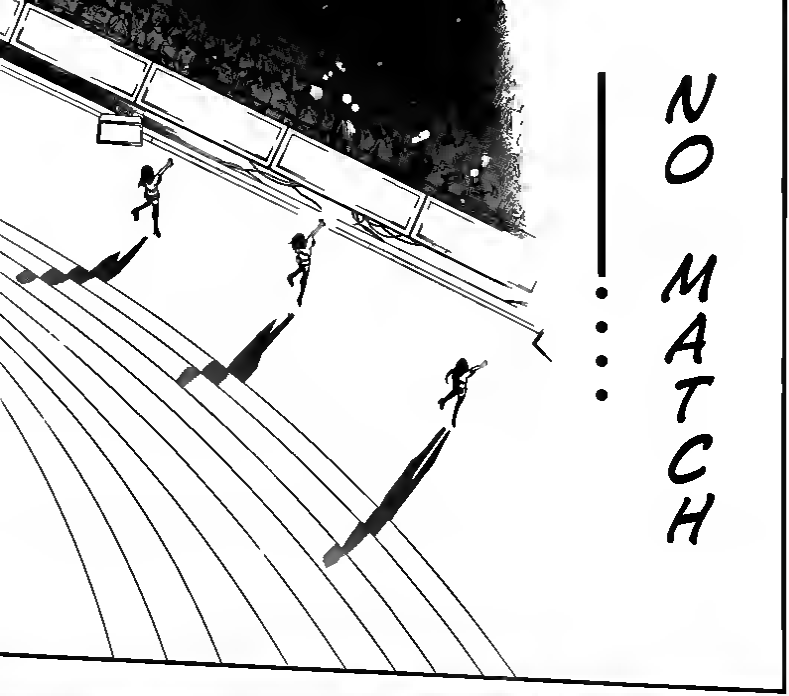


I'M DANCING FOR IS---
WHAT
BETWEEN ME AND THE FANS
YET THERE'S "SOMETHING"
IT CAN'T BE ...
... DON'T TELL ME...
THEY AREN'T FACING US AT ALL
BUT I FEEL LIKE
LOOKING PRETTY GOOD ON STAGE...
HEY, &J IS...
IT'S LIKE ...
FEELS LIKE I'M JUST A SINGLE GUY IN A LARGE CROWD
THAT MAKES ME QUITE SAD...
THESE GIRLS

I'M NO MATCH



I WAS CON-CEITED...
I WAS SO FOCUSED ON MY TRAINING TOWARDS THE MIRROR...
THAT I LOST SIGHT OF CATCHING THE ESSENCE OF THE STAGE— THAT IS, FACING THE FANS...
FROM THE BEGINNING
I WAS NO MATCH
FOR AKB, WHO'S ON A LIVE STAGE DAY AFTER DAY!
GEKOKU-JYOU MADE REPEATED EYE-CONTACT WITH THE FANS
OVER AND OVER...
I WAS NO MATCH FOR THEM!!

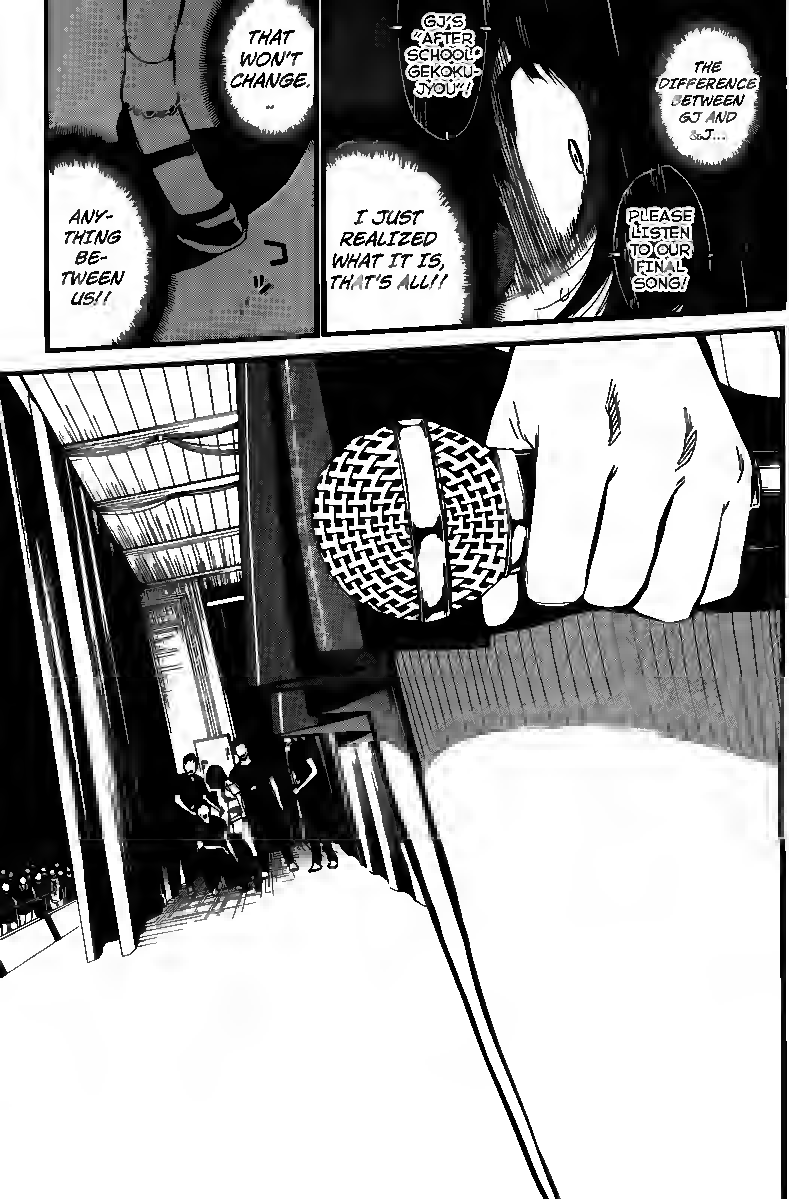

NO MATCH……!

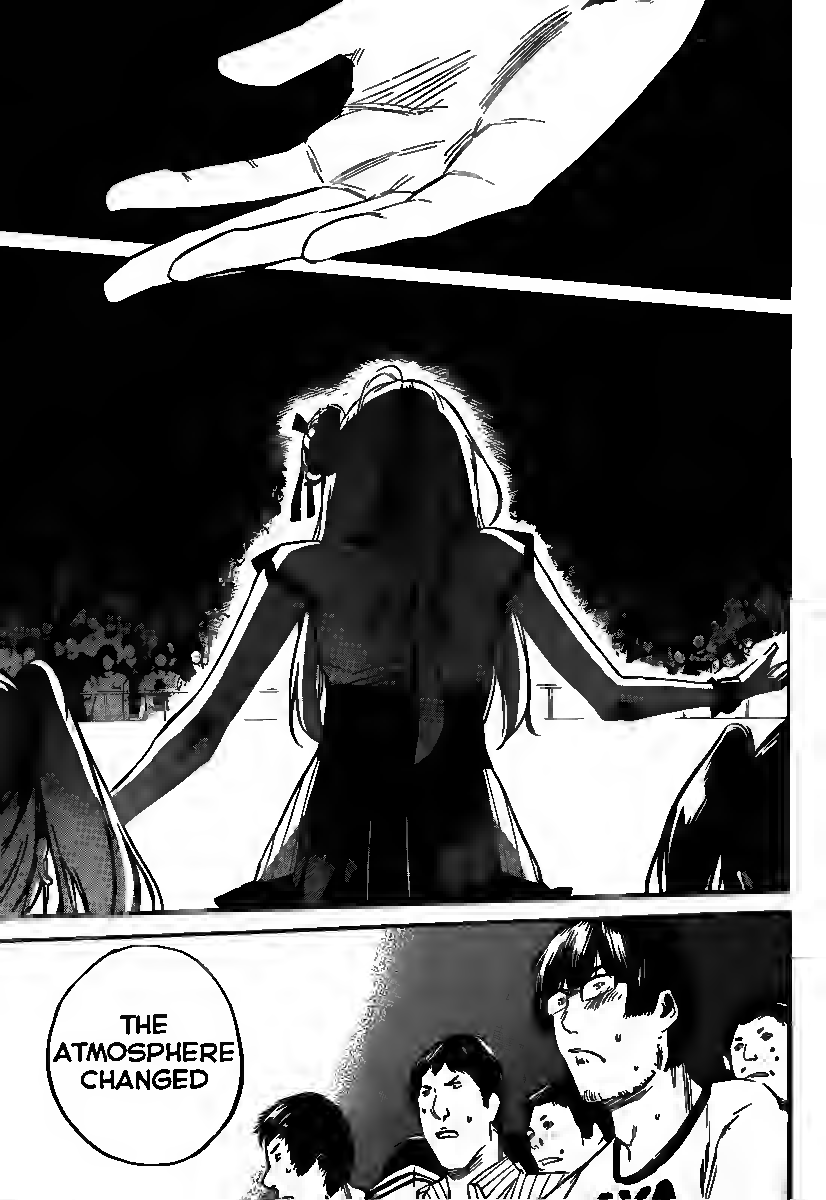
GET READY FOR ENCORE!
GET &J SOME DRINKS!

GET READY YOU THREE!
YES…!
#ぁ
ぐらっ…
MAYA!

WHAT
SO

!?
CALM DOWN ...!
HAH HAH
"FACING THE FANS"-- SO WHAT ABOUT IT!?
...
I WON'T LET SUCH A REASON BEAT ME!
GJ'S SHOW WAS ONLY BUILT ON THEIR FUNKINESS!
THERE THEY ARE ...!
IT'S START-ING...
GJ'S 3RD SONG !
THEIR SINGING AND DANCING... THEIR PERFORMANCE WASN'T ANY BETTER!

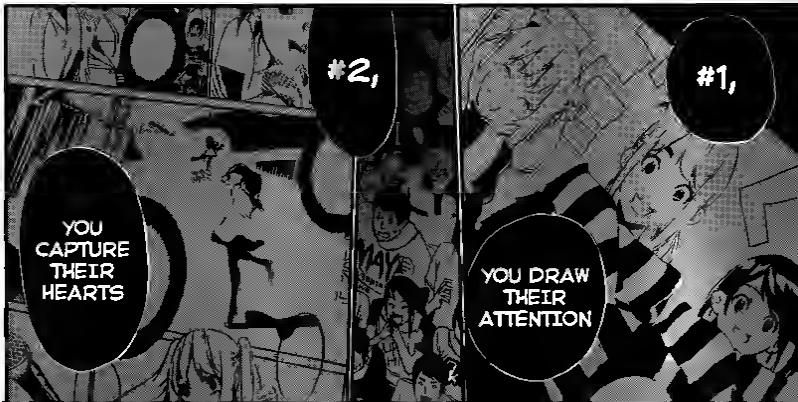

PLEASE LISTEN TO OUR FINAL SONG!
THE DIFFERENCE BETWEEN GJ AND &J...
GJ'S "AFTER SCHOOL GEKOKUJYOU"!
I JUST REALIZED WHAT IT IS, THAT'S ALL!!
THAT WON'T CHANGE. ..
ANY-THING BE-TWEEN US!!


THE ATMOSPHERE CHANGED

THE FIRST TWO SONGS WERE A PREPA-RATION
FOR THIS THIRD SONG
EVERYONE HERE IS COMPLETELY FOCUSED ON GJ
WHAT DO YOU MEAN...!?
EH!?
A SECRET PLAN TO WIN TOMORROW!? THAT'S EASY!
.....

WE'LL GO FULL POWER FROM THE FIRST SONG!
THAT'S ALL WE CAN DO!!
IDIOT
むぅ
GYAAAA!!!
THE HALL WILL BE COMPLETELY EMPTY DURING YOUR PERFORMANCE
NO ONE IS INTERESTED IN YOU
TH- THEN WHAT SHOULD WE DO...?
WELL...
!?

HOW TO GET SOMEONE WHO HAS NO INTEREST IN YOU TO LOOK AT YOU
YOU SHOULD KNOW THE ANSWER...
REMEMBER YOUR EXPERIENCES FROM THE CONSTRUCTION SITE AND THE NURSING HOME...
FIRST, DRAW IN THE FANS!
AND WHEN THE STAGE IS SET, YOU BREAK LOOSE!


#1,
YOU DRAW THEIR ATTENTION
#2,
YOU CAPTURE THEIR HEARTS

#3,
120%
NO WAY....
THEY BET EVERY-THING ON THE THIRD SONG!?

ISSUE 32 WILL BE A BREAK. CONTINUED IN ISSUE 33

AKB49 - Renai Kinshi Jourei

Chapter 92

Sense Scans
www.sense-scans.com
#Sense@irc.irchighway.net

Raw:	Falcon Kick
Translator:	PROzess
Proofreader:	milki & Ray007
Cleaner:	Ares & Yuki.sc
Typesetter:	MaverickZero
Quality Checker:	aoi

SENSE-SCANS IS RECRUITING:
CLEANERS & TYPESETTERS
TRANSLATORS

Credit Page Artist http://bit.ly/LL-EE

SENSE-SCANS

IS RECRUITING *TRANSLATORS (J->E)* FOR FOLLOWING TWO SERIES

SHINDERE SHOUJO TO KODOKU NA SHINIGAMI

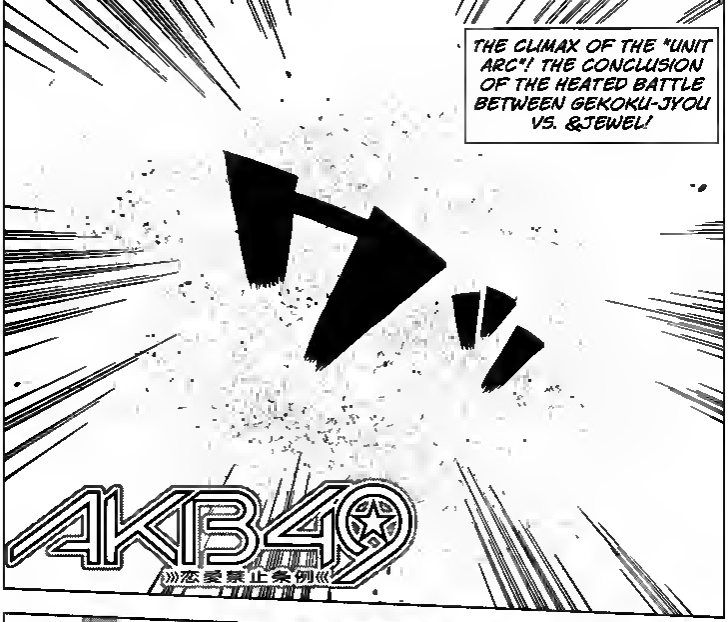
HALLELUJAH OVERDRIVE!

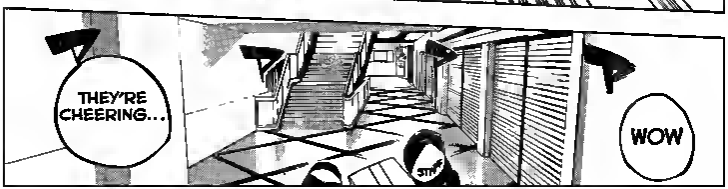
Either apply at

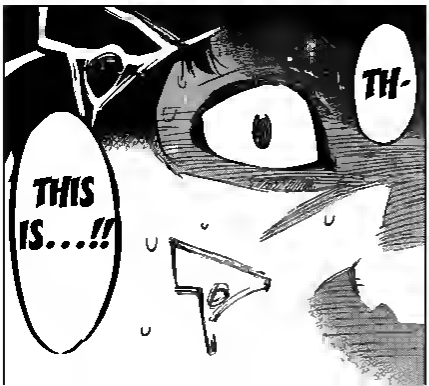
forums.sense-scans.com

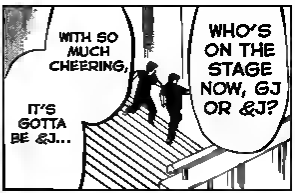
or

Email : ***sensescans@gmail.com***


THE CLIMAX OF THE "UNIT ARC"! THE CONCLUSION OF THE HEATED BATTLE BETWEEN GEKOKU-JYOU VS. &JEWEL!
AKB49
恋愛禁止条例


THEY'RE CHEERING...
STIFF
WOW


TH-
THIS IS...!!


WITH SO MUCH CHEERING,
IT'S GOTTA BE &J...
WHO'S ON THE STAGE NOW, GJ OR &J?

GJ'S LAST SONG! A STORM BROKE LOOSE IN THE HALL!
AKB49
恋愛禁止条例
CHAPTER 92: 3RD SONG (2)

HIRO-KO!!
MI-NORI--CHAN!!
AI-CHAN!!
GRRR ..!!
THE STARS IN THE SKY-
ARE SO FAR AWAY
GR...
WHAT A SUR-PRISE...
EH?
THAT'S GREAT, GEKOKU-JYOU!!

PREZ...
FU FU FU
I WOULD HAVE BEEN SATISFIED IF THEY HAD CHEERED JUST ONCE.
THAT THEY WOULD UNIFY THE HALL THIS MUCH...
IGUANA-SENPAI WANTED THE IMPOS-SIBLE~
NARA-SENSEI~
GJ
...A REAL SURPRISE.
EXCEEDED MY EXPECTATIONS A HUNDREDFOLD.

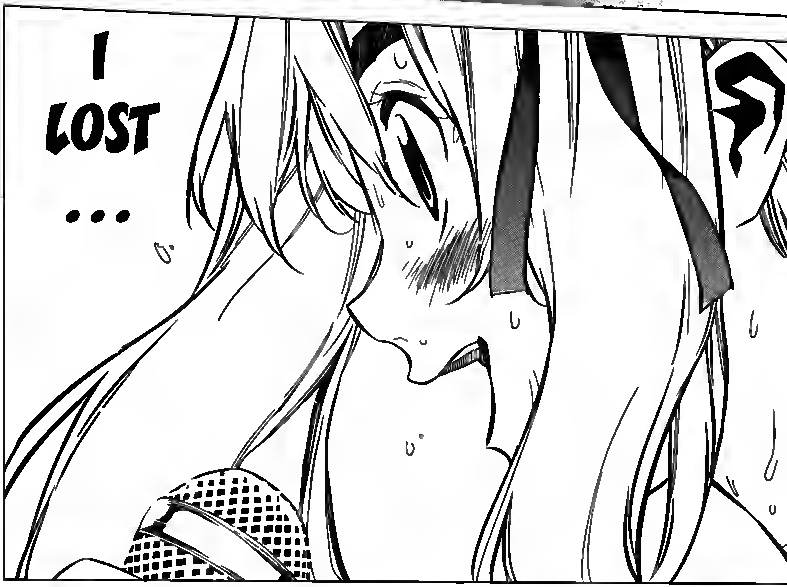
A STRONG FIST HELD UP
STRA-IGHT HIGH.
IN COMPARISON, OUR'S LOOKS LIKE...
A "KID'S SHOW".
A VOICE FILLED WITH EMO-TIONS
♪ YES, WE WISHED ♫
♪ AT NIGHT ♫
LIKE SHE'S READING A LETTER...
THIS IS...
GJ'S SHOW.
AKB'S
TRUE PO-TEN-TIAL

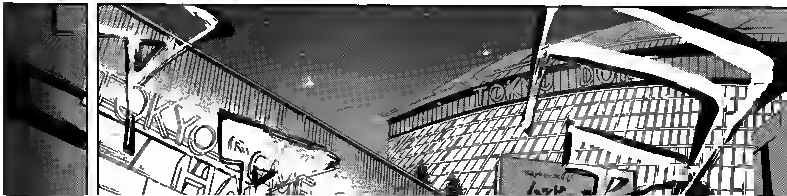
LET'S ROCK!!!
GJ'S SINGING AND DANCING-
EVERY-THING
BRING IT ON, IMPOS-SIBILITY-
IS DIRECTED TOWARDS-
THE FANS ...!!
RUMOURS CAN JUST DIE-
KEH
EVERY SINGLE FAN---
AH, SENSEI
IT REACHES

IN THE HALL...
MAYA
IT CAPTURES THEM...

AND PIERCES THEIR HEARTS----!!!

LOST
...

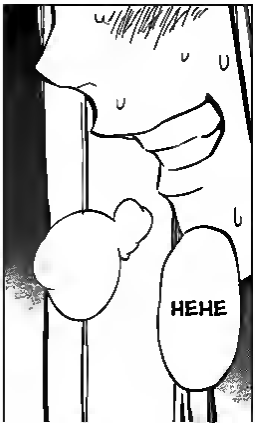

I
LOST
...



EJ, WELCOME BACK.
GOOD JOB.
TH-THANKS..
URAKAWA... THAT WAS GREAT!
THE BEST!
YOU EVEN CAPTURED THE &J FANS.
NOW FOR SURE ...!!
WILL WE
GET AN ENCORE?
!!
... THANK YOU, URAKAWA ...

I'M REALLY PROUD TO BE
YOUR MANAGER.

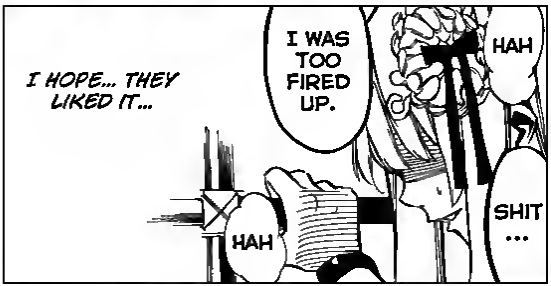
THE CALL FOR AN ENCORE FOR GJ!!
...I'M SURE IT WILL COME!


HEHE

HAH
HAH

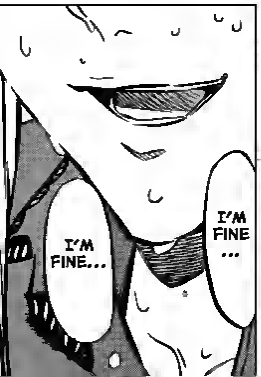
I'LL GO GET OKABE AND YOSHI-NAGA!
GET READY FOR AN ENCORE!

TO YOSHINAGA'S, OKABE'S, OKUDAIRA-SENSEI'S AND THE OTHERS'... ALL THE FANS' EXPECTATIONS...
DID I LIVE UP TO EVERYONE'S EXPECTATIONS AT LEAST A BIT?


I HOPE... THEY LIKED IT...
I WAS TOO FIRED UP.
HAH
HAH
SHIT...

...

HEY, ARE YOU OKAY!?
NOW, ONLY THE ENCORE IS LEFT... I ONLY NEED TO ENDURE THAT...


I'M FINE...
I'M FINE...

HEY, SOMEONE LEND ME A HAND HERE!
HEY, SIT DOWN!
BUT I HAVE TO GET READY...

I'M FINE...
YES...

HAH
HAH
HAH
HAH

URA-KAWA!!
URA-KA-WA--SAN!!
SHE'S BREATH-ING LIKE CRAZY! CALL SOMEONE...!!
SHIT, MY BREATH...
ARE YOU OKAY!?
WHAT'S THIS...
*Note: Hyperpnea is abnormally deep and rapid breathing.
IT'S HYPERPNEA*!! CALL AN AMBULANCE ...!!
BUT THE ENCORE...!
IDIOT! IT'S NOT THE TIME FOR THAT!!
...I'M GOING TO THE HOSPITAL?
MINORI!!
HURRY ...!!
A PAPER BAG!!
TH- THAT WON'T DO... HOLD IT.
DAMN, I CAN'T MOVE MY BODY...
MINORI!!!
S- STAY AWAY, YOSHI-NAGA...!

MINORI COLLAPSED! HE'S ON THE VERGE OF BEING EXPOSED...!
NEXT TIME WITH 24 PAGES!!

AKB49 - Renai Kinshi Jourei

Chapter 93

Sense Scans
www.sense-scans.com
#Sense@irc.irchighway.net

Raw:	Falcon Kick
Translator:	Goodluck88
Proofreader:	Ray007
Cleaner:	Oppopp & Minty
Typesetter:	KF
Quality Checker:	aoi

SENSE-SCANS IS RECRUITING:
CLEANERS & TYPESETTERS
TRANSLATORS

Credit Page Artist http://bit.ly/LL-EE

SENSE-SCANS

IS RECRUITING *TRANSLATORS (J->E)* FOR FOLLOWING TWO SERIES

SHINDERE SHOUJO TO KODOKU NA SHINIGAMI

HALLELUJAH OVERDRIVE!

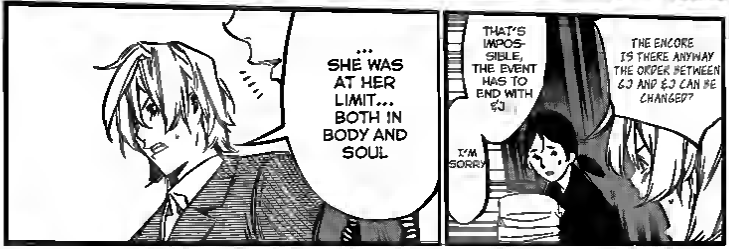
Either apply at

forums.sense-scans.com

or

Email : ***sensescans@gmail.com***

最新⑨巻 通常版&特装版 絶賛発売中！



漫画：宮島礼吏
原作：元原作ファクトリー
協力：ヒサン

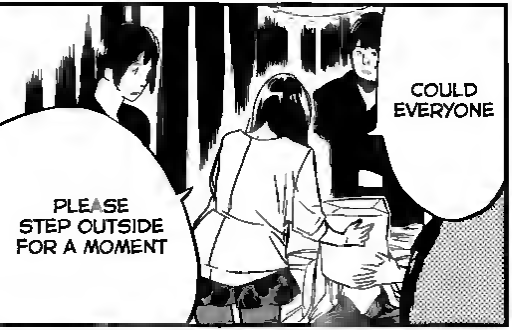
DURING THE THIRD SONG SHE MOVED MORE THAN HER LIMIT...
AND TO TOP IT OFF
DURING THE SECOND SONG...
SHE RAN AROUND THE WHOLE STAGE
THE EXISTENCE OF THEIR RIVAL,
All of these contributed to
Urakawa's breakdown.
HAA
HAA
HAA
HAA
The pressure of being the center for GJ
And having to sell 130 million CDs
GJ.

JUST LIKE ALWAYS
WE ARE US!
EVEN THOUGH YOU HAD IT THE MOST ROUGH
ACTING LIKE YOU WERE COMPLETELY FINE...
WE GIVE IT OUR ALL, RIGHT?
JUST GIVE EVERYTHING WE WORKED ON
MINORI!!!
HEY YOU, STAY BACK!
MINORI!!!
YOSHI... NAGA...
DAMN, MY BODY WON'T MOVE...

WHAT SWEAT ...!
ANYWAY JUST STRIP HER!
THERE'S A STAGE WHERE I HAVE TO BE STANDING ON...
Y-YES!
WAIT
THERE'S NO WAY I'M GOING TO END HERE!!!
AND BREATHE OUT WITH YOUR NOSE!
BREATHE IN WITH YOUR MOUTH!
URAKAWA-SAN, PLEASE CALM DOWN!
THEY'RE GOING TO FIND OUT THAT I'M A GUY...!
FAN HER!!!
LOOSEN THE BELT! REMOVE THE OUTFIT!
DON'T TOUCH MY BODY...!
YOU'RE GOING TO BE JUST FINE URAKAWA-SAN!

MAEDA-SAN...

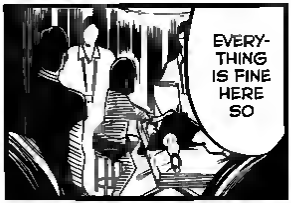
AC-CHAN!?
HEY...
WHY IS SHE HERE!?


COULD EVERYONE
PLEASE STEP OUTSIDE FOR A MOMENT

H-HEY
LOOK!
EH... BUT... WE CAN'T...

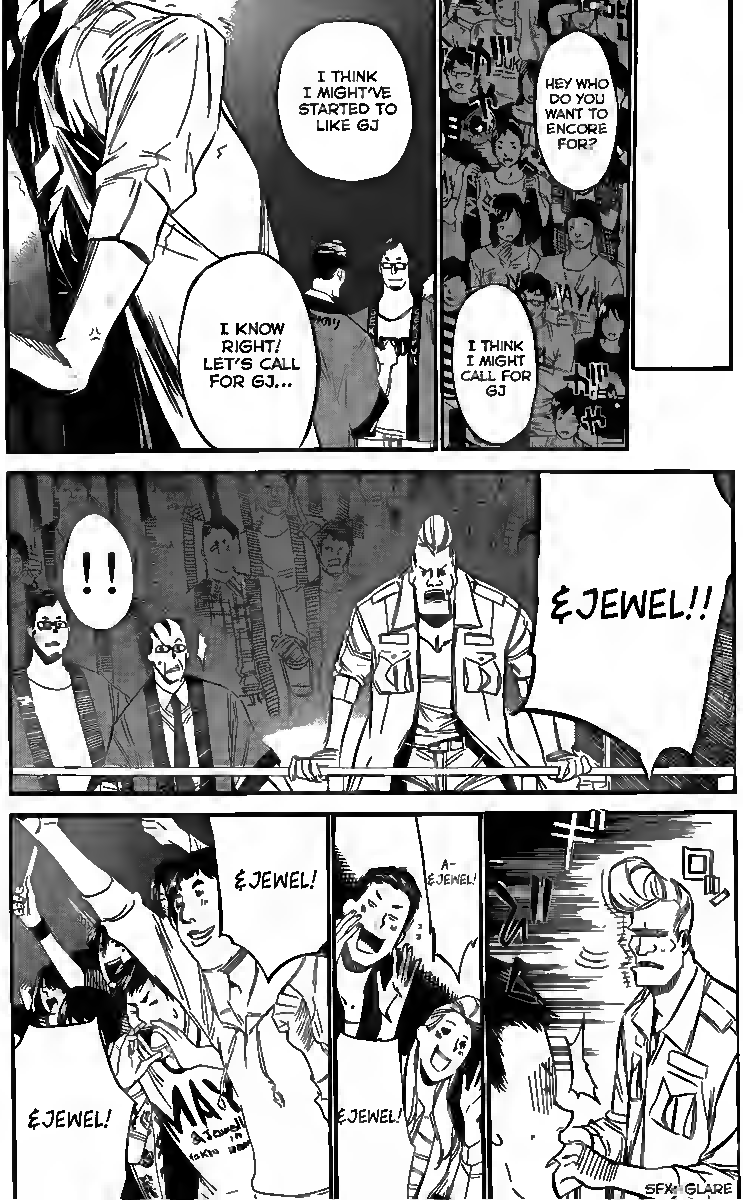
!!
!!

HIROKO AND AI-CHAN
HURRY AND PREPARE FOR THE ENCORE

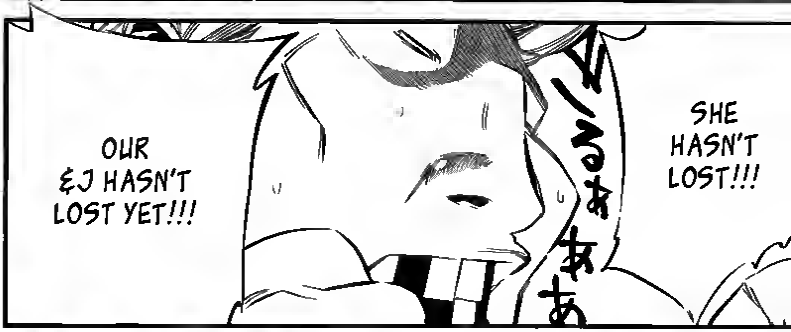

EVERY-THING IS FINE HERE SO

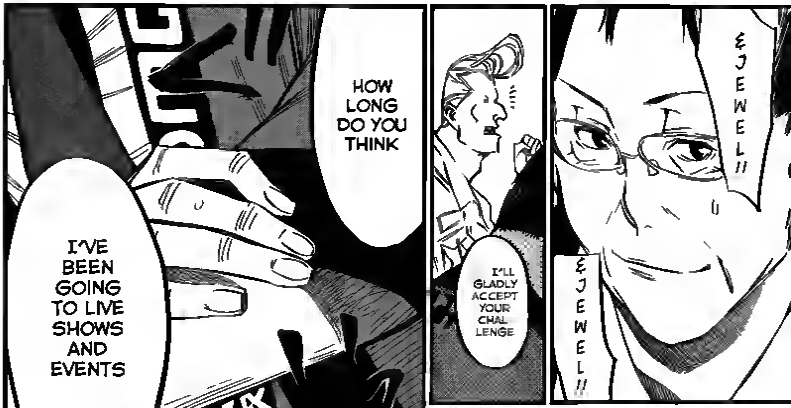
HER BREA-THING
CALMED

PLEASE LEAVE ME ALONE
WITH THIS GIRL


HEY WHO DO YOU WANT TO ENCORE FOR?
I THINK I MIGHT CALL FOR GJ
I THINK I MIGHT'VE STARTED TO LIKE GJ
I KNOW RIGHT! LET'S CALL FOR GJ...
!!
&JEWEL!!
&JEWEL!
A-&JEWEL!
&JEWEL!
&JEWEL!
SFX: GLARE

&J!!!
&J!!!
&J!!!
DAMN ...!!!
WELL, IT IS ORIGINALLY AN &J EVENT...


SHE HASN'T LOST!!!
うぉおお
OUR &J HASN'T LOST YET!!!


&JEWEL!!
&JEWEL!!
I'LL GLADLY ACCEPT YOUR CHALLENGE
HOW LONG DO YOU THINK
I'VE BEEN GOING TO LIVE SHOWS AND EVENTS

GE-
KO-
KU-
JYO-
UUUU!!!
!!
……!!
ビリ
ビリ
GJ!!!
GJ!!!
I'LL FOLLOW YOU ANYWHERE MINORI-CHAN
TO NEVER GIVE UP
GJ!!!

TAUGHT US!!!
GJ!!!
THAT'S WHAT GJ
GJ!!!
GJ!!!
GJ!!!

THIS HAS TO BE A JOKE...!
NO... WAY!

I CAN'T WIN...
GJ!!!
GJ!!!
GJ!!!
WE'LL DEFINITELY
MAKE OUR VOICES HEARD!!!
GJ!!!

LOST TO JUST 50...
3000 PEOPLE
GEKOKU-JYOU!!!
M-ME TOO!
WHAT AN INCREDIBLE CHANT
GEKOKU-JYOU!!!
GEKOKU-JYOU!!!
GEKOKU
JYOUU!!

GJ!!!
THAT'S OKUDAIRA-SENSEI'S VOICE
GJ!!!
みのり
WITH A VOICE 100 MILLION TIMES LOUDER!!
WE'LL CHEER YOU GUYS ON!
GJ!!!
GJ!!!
GJ
!!!
MINORI...
An encore ...!!!
We got
GJ!!!
GJ!!!
GJ!!!
GJ!!!
GJ!!!

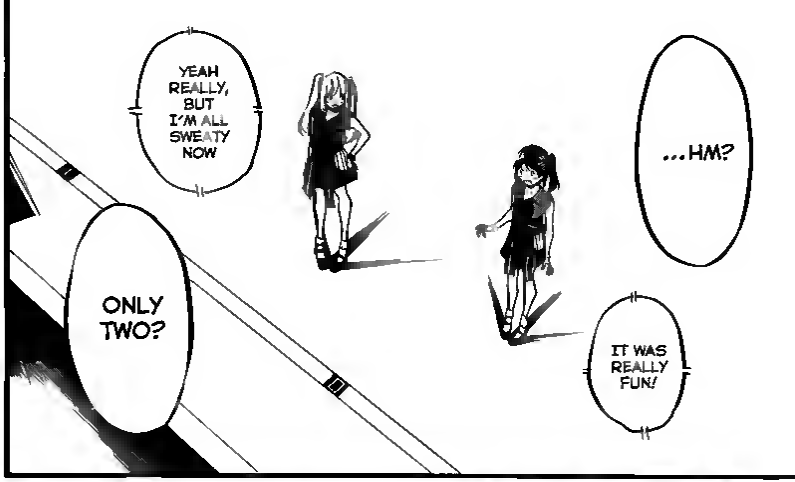
CAN YOU HEAR IT?
THIS MANY ...
GJ!!!
GJ!!!

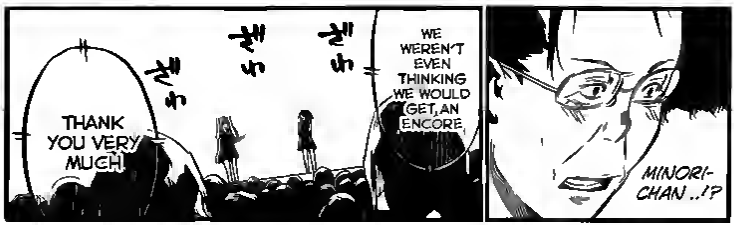
GJ, PLEASE GO!
WE HAVE TO STAND
YES!!!
EVEN IF IT'S JUST US TWO

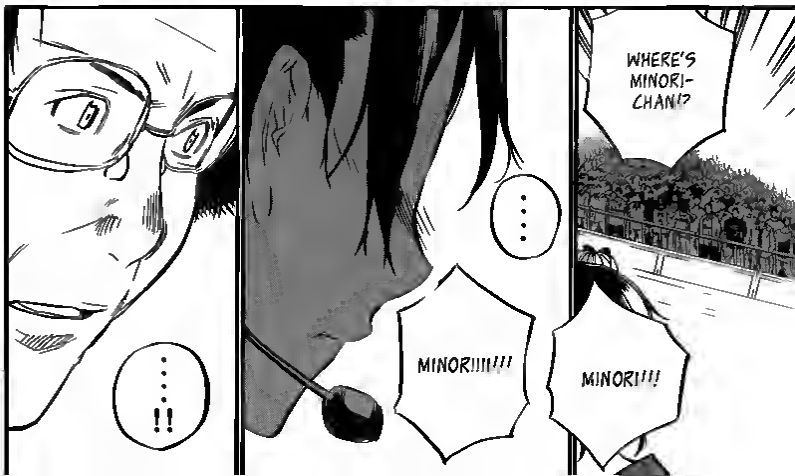
GJ !!!
WE HAVE TO STAND
GJ !!!
ON THE ENCORE STAGE MINORI GAVE US!!!

OUR PRAYERS WERE HEARD!!!
THAT'S JUST THE ORDER
THEY'RE HERE!!! GJ'S FIRST!!!

THANK YOU VERY MUCH!!
FOR THE ENCORES

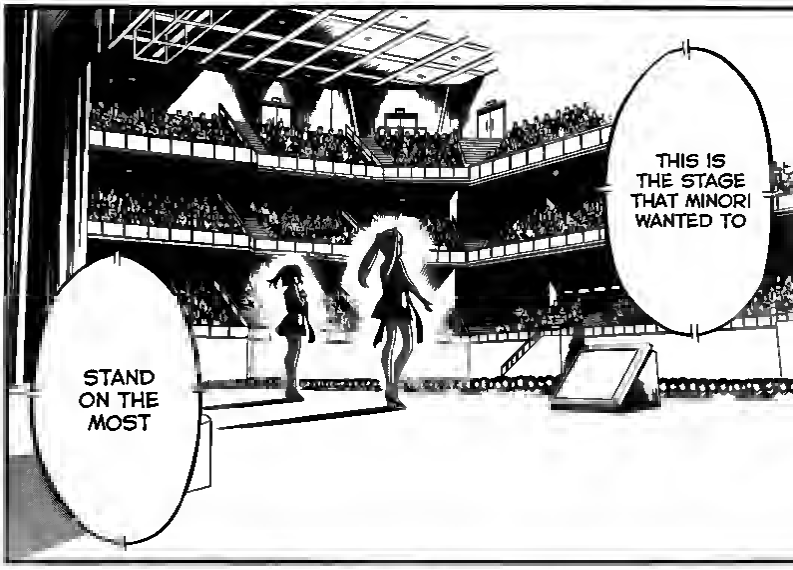

YEAH REALLY, BUT I'M ALL SWEATY NOW
...HM?
ONLY TWO?
IT WAS REALLY FUN!

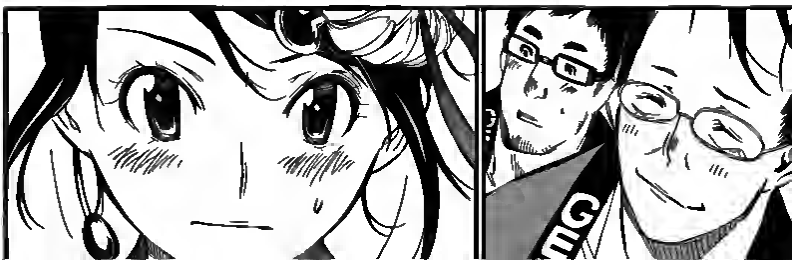

THANK YOU VERY MUCH
WE WEREN'T EVEN THINKING WE WOULD GET AN ENCORE
MINORI-CHAN..!?


WHERE'S MINORI-CHAN!?
MINORI!!!!
MINORI!!!
...
!!

Let's stop !!!
MINO
GJ HAS ALREADY DONE
MORE THAN ENOUGH
FOR US
"MINORI"
CAN'T COME...
SOMETHING HAPPENED TO MINORI-CHAN
MORE CALLS WOULD JUST HURT THE THREE

BE-
CAUSE
...
IT'S ONLY
US TWO BUT
PLEASE LET
US SING!
!
...BUT,
BUT...


STAND
ON THE
MOST
THIS IS
THE STAGE
THAT MINORI
WANTED TO



PLEASE LISTEN
TO GJ'S ENCORE SONG...
SFX: HIRA

EH!?
!!
SFX: WAAAAAAAAA

SORRY FOR BEING LATE

A HUGE GORILLA!
ATTACKED ME BACK-STAGE!
HERO REVIVED!
THAT TIME, WHAT HAPPENED BETWEEN ACCHAN AND MINORI!?

AKB49 - Renai Kinshi Jourei

Chapter 94

Sense Scans
www.sense-scans.com
#Sense@irc.irchighway.net

Raw:	MangaReader
Translator:	Goodluck88
Proofreader:	carper94
Cleaner:	Oppopp & Minty
Typesetter:	Royalblue
Quality Checker:	aoi

SENSE-SCANS IS RECRUITING:
CLEANERS & TYPESETTERS
TRANSLATORS

Credit Page Artist http://bit.ly/LL-EE

SENSE-SCANS

IS RECRUITING *TRANSLATORS (J->E)* FOR FOLLOWING TWO SERIES

SHINDERE SHOUJO TO KODOKU NA SHINIGAMI

HALLELUJAH OVERDRIVE!

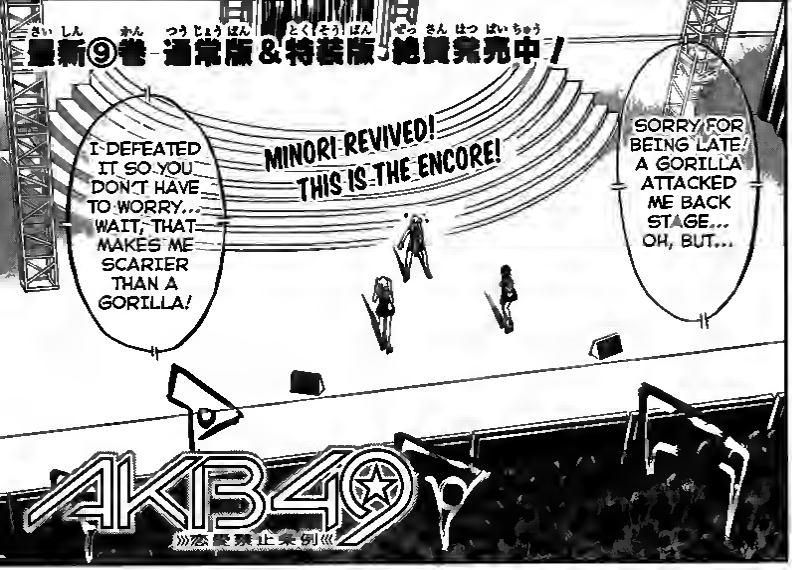
Either apply at

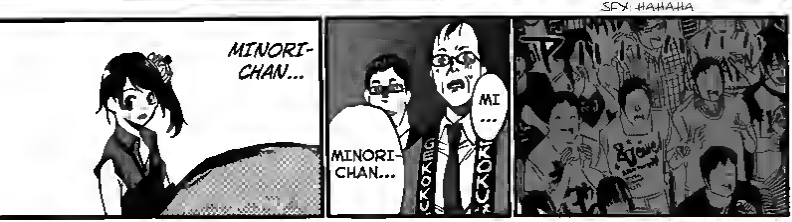
forums.sense-scans.com

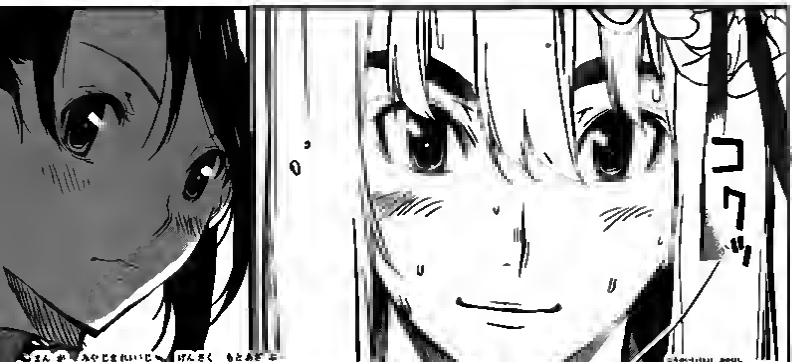
or

Email : ***sensescans@gmail.com***

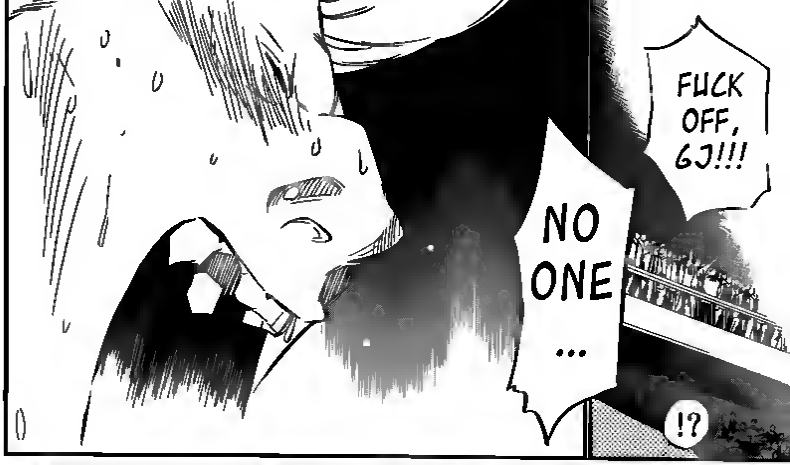
最新⑨巻 通常版&特装版 絶賛発売中！

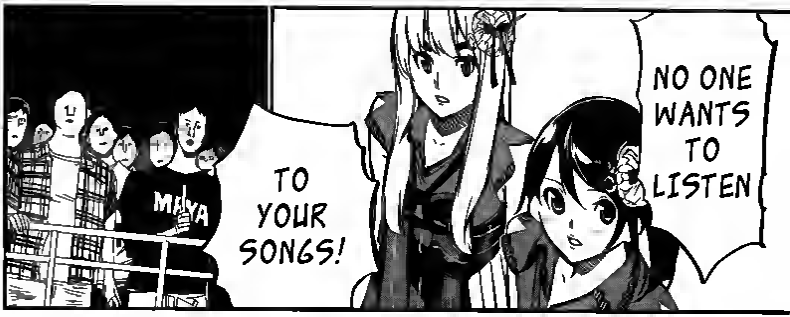




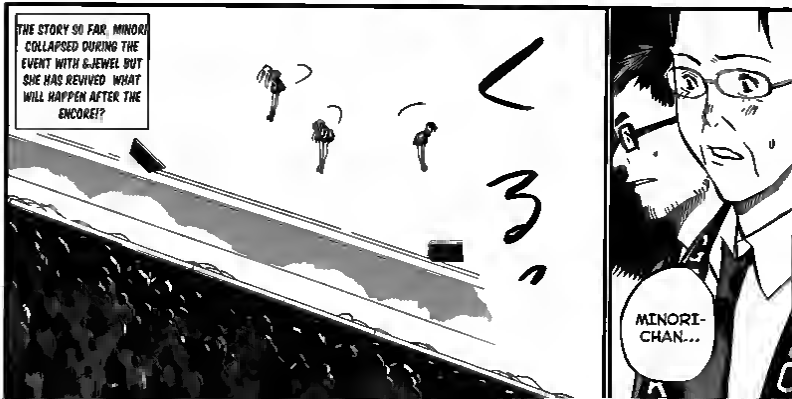


漫画：宮島礼吏　原作：元麻布ファクトリー
構成協力：斎藤ヒサシ


FUCK OFF, GJ!!!
NO ONE ...
!?


NO ONE WANTS TO LISTEN
TO YOUR SONGS!

SEX TURN


THE STORY SO FAR, MINORI COLLAPSED DURING THE EVENT WITH &JEWEL BUT SHE HAS REVIVED. WHAT WILL HAPPEN AFTER THE ENCORE!?
MINORI-CHAN...

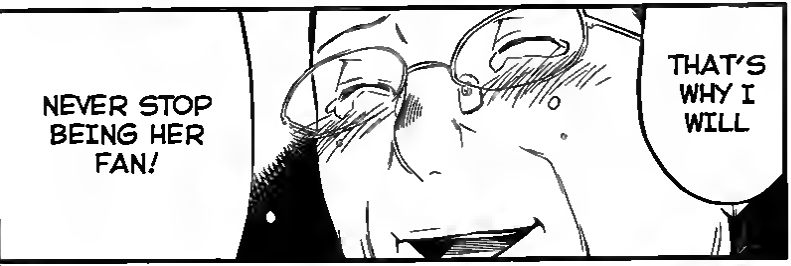
PLEASE LISTEN!
OUR ENCORE IS THIS SONG...
EH !?
THIS SONG ...
♪ HELLO ♫

HELLO

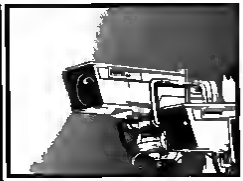
WHY ...
WHY IS GJ SINGING &J'S "HELLO" ...?
IF WE EVER GET AN ENCORE ...
DO YOU WANT TO MEMORIZE &J'S SONG!?
AN ENCORE HUH... IT WOULD BE NICE IF WE COULD GET ONE
IT'S ANNOYING TO SING &J'S SONG
BUT IT'S TRUE WE ONLY HAVE 3 SONGS ...
LET'S WATCH THE DVD WE GOT FOR DOING THE MASCOT DANCES!
IF WE PRACTICE NOW, WE CAN MAKE IT IN TIME FOR THE EVENT RIGHT?

IF WE DO THIS, IT WILL NOT ONLY BE FOR THE GJ FANS, BUT
THE &J FANS WILL ALSO ENJOY IT!
TALK WITH ME
GO GO GO
YOU'RE TELLING ME
THAT FROM THE START
THEY WEREN'T ENEMIES...

FROM THE BEGINNING
ALL GJ WANTED TO DO WAS LET US HAVE FUN...
...MINORI-CHAN
NO ONE CAN WIN AGAINST HER
SHE'S THAT KIND OF GIRL ...
EXHAUST-ING HER BODY,
COL-LAPS-ING,
OVER-WORK-ING ...
HURTING HERSELF
BUT ABOVE ALL ...



732:ANONYMOUS
GJ IS SINGING
&J'S SONG AT &J'S LIVE!!
http://live.micovideo.jp/watch/lv3897268



URAKAWA GOD!
SO THEY WERE FRIENDS?
AWESOMEEEEE! LOLOLOL
IT'S EXACTLY THE SAME! WHEN DID THEY LEARN IT?!
THIS EXCITEMENT, LOL!!!
I DIDN'T EXPECT THIS
OF COURSE &J FANS WILL BE HAPPY
THEY WANTED THE FANS TO ENJOY IT...
GJ TOOK OVER THIS EVENT TOO
EVERYONE BENEFITS
"HELLO" WILL ALSO SELL MORE, LOL
THAT PERSONALITY, I LIKE IT

THE STAGE
IS THE CROWD ...
EVEN WITHOUT 4 BILLION YEN...
THOSE GIRLS KNOW THE JOY
OF PERFORM-ING ON A STAGE
AND THAT WILL
BE FELT BY THE CROWD
うおおおお!!!
GEKIKAI!!!
激快!!!
SOOOTE GEKIKAI JOU
EVERY SINGLE MOVEMENT IS WITH THE AUDIENCE
IT'S LIKE
URA-KAWA ...!
IS THERE ANYBODY ELSE, WHO CAN DANCE SO HAPPILY LIKE HER...
!

THAT IS THE MOST IMPOR-TANT THING
TO AN ARTIST!

...
AM I?
...
WHERE
...
WHAT...
HAPPENED
TO ME...!?
YOSHINAGA?
OKABE?
WHO IS
THAT...
HM
...?
IS
THERE
...
SOME-
ONE
...

EH... MAEDA ...!?
I HAVEN'T TOLD ANYONE ABOUT YOUR SECRET
IT'S JUST ME ...

W-WHY ...
BE-CAUSE AN IDOL
IS THE "OUTFIT" ...
EH... !?
EVERYONE IS WEARING AN "IDOL"
IF YOU BECOME NAKED, YOU'RE JUST A HUMAN
THE AUDIENCE IS WAITING FOR YOU...
GYU!
...FOR THE ONE AND ONLY URAKAWA MINORI
GYU!

THE TRUTH REVEALED! BUT ACCHAN PUSHES HIS BACK WITH THE SAME EYES!